Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2025/0541(COD)

29.6.2026

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
18 - 205

Σχέδιο έκθεσης
Karlo Ressler
(PE788.793v01-00)

Θέσπιση της ενωσιακής στήριξης για τον χώρο Σένγκεν, για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και για την κοινή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από το 2028 έως το 2034

Πρόταση κανονισμού
(COM(2025)0541 – 2025/0541(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 18
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος	*Τροπολογία*
– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 ***στοιχεία γ) και*** δ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C10-0176/2025),	– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 ***στοιχείο*** δ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C10/2025),

Or. en

Τροπολογία 19
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 ***στοιχεία γ) και*** δ),	Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 ***στοιχείο*** δ),

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πολιτική επιστροφής χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του μέσου για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη. Θα πρέπει να αποφεύγουμε τη διπλή χρηματοδότηση για τον ίδιο στόχο.

Τροπολογία 20
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Ο στόχος της Ένωσης για τη συγκρότηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη της κοινής ενωσιακής πολιτικής στον τομέα του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της κοινής πολιτικής θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.	(1) Ο στόχος της Ένωσης για τη συγκρότηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη της κοινής ενωσιακής πολιτικής στον τομέα του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της κοινής πολιτικής θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ***, ενώ παράλληλα διασφαλίζεται η απουσία ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα για τα πρόσωπα***.

Or. en

Τροπολογία 21
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Ο στόχος της Ένωσης για τη συγκρότηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη της κοινής ενωσιακής πολιτικής στον τομέα ***του ελέγχου*** των εξωτερικών συνόρων***, συμπεριλαμβανομένης*** της κοινής πολιτικής θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.	(1) Ο στόχος της Ένωσης για τη συγκρότηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ***με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα*** σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη της κοινής ενωσιακής πολιτικής στον τομέα ***της ολοκληρωμένης διαχείρισης συνόρων, των ελέγχων*** των εξωτερικών συνόρων ***και*** της κοινής πολιτικής θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αντικατοπτρίζει καλύτερα τη διατύπωση του άρθρου 67 παράγραφος 1

Τροπολογία 22
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης***, αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, υλοποιούμενης από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή, η οποία συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3],*** και ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα και η ανθεκτικότητα του χώρου Σένγκεν.	(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης και ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα και η ανθεκτικότητα του χώρου Σένγκεν.

[3] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295 της 14.11.2019, σ. 1, ΕΕ L 347 της 20.12.2013, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj),

Or. en

Τροπολογία 23

Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης, αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, υλοποιούμενης από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή, η οποία συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3], και ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα και η ανθεκτικότητα του χώρου Σένγκεν.	(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης, αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, υλοποιούμενης από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή, η οποία συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3], και ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα και η ανθεκτικότητα του χώρου Σένγκεν***, και να αποτρέπονται η παράνομη μετανάστευση, το διασυνοριακό έγκλημα και οι απειλές κατά της ασφάλειας***.
[3] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295 της 14.11.2019, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	[3] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295 της 14.11.2019, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. sk

Τροπολογία 24
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν ***χωρίς*** εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης, αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, ***υλοποιούμενης από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή, η οποία συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***[3], και ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων ***ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα και η ανθεκτικότητα του χώρου Σένγκεν***.	(2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία του χώρου Σένγκεν***, καθώς και για να διασφαλιστεί η απουσία οποιωνδήποτε ελέγχων σε πρόσωπα, ανεξαρτήτως εθνικότητας, κατά τη διέλευσή τους στα*** εσωτερικά σύνορα, είναι υψίστης σημασίας η ύπαρξη ισχυρού πλαισίου διακυβέρνησης, αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, και ***μια κοινής*** ενωσιακής πολιτικής θεωρήσεων.
[3] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295 της 14.11.2019, σ. 1, ΕΕ L 347 της 20.12.2013, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj),	

Or. en

Αιτιολόγηση

Αντικατοπτρίζει καλύτερα τη διατύπωση του άρθρου 77 παράγραφος 2. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής διαθέτει προτεινόμενο προϋπολογισμό μεγαλύτερο από εκείνον που προτείνεται για τον κανονισμό για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη, γεγονός που αναμένεται να του επιτρέψει να εκπληρώσει τα καθήκοντά του χωρίς προσφυγή στο εν λόγω χρηματοδοτικό μέσο.

Τροπολογία 25
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων***, μεταξύ άλλων μέσω αυστηρότερης διαλογής πριν από την είσοδο, επαλήθευσης ταυτότητας, εντοπισμού απάτης στα έγγραφα και συστηματικής χρήσης των σχετικών συστημάτων πληροφοριών της Ένωσης***. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. en

Τροπολογία 26
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν ***στην προστασία*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης***, στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό*** και τη	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη στις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν ***στη διαχείριση*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης ***σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε διεθνή προστασία, καθώς και τη διευκόλυνση*** και τη βελτίωση της

βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων ***και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων***. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. en

Τροπολογία 27
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων***, της χρήσης της μετανάστευσης ως όπλου*** και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. fi

Τροπολογία 28
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, ***στον περιορισμό*** των ***παράνομων*** διελεύσεων των συνόρων ***και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών,*** καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, ***στην πρόληψη*** των ***αντικανονικών*** διελεύσεων των συνόρων, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ΕΕ δεν μπορεί να χρηματοδοτεί ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα ή μέτρα ισοδύναμα με τους ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα όταν οι Συνθήκες απαιτούν από την ΕΕ να δημιουργεί έναν χώρο χωρίς ελέγχους για τα πρόσωπα που διέρχονται από τα εσωτερικά σύνορα.

Τροπολογία 29
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν ***στην προστασία*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, ***στον περιορισμό των παράνομων διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση*** της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων ***και στην*** πρόληψη ***της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων***. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρασχεθεί ενωσιακή στήριξη στις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν ***στη διατήρηση ενός χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, στη διαχείριση*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, ***στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση*** της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με ***παράλληλη*** πρόληψη ***των καταχρήσεων***. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. en

Τροπολογία 30
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των ***παράνομων*** διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην πρόληψη της κατάχρησης του	(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για τις προσπάθειες των κρατών μελών που αποσκοπούν στην προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, στον περιορισμό των ***αντικανονικών*** διελεύσεων των συνόρων και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της συνολικής αποδοτικότητας της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και στην

ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	πρόληψη της κατάχρησης του ενωσιακού καθεστώτος θεωρήσεων. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].
	Or. en

Τροπολογία 31
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Θα πρέπει ***επίσης*** να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	(4) ***Η δημιουργία ενός χώρου στον οποίο διασφαλίζεται η διέλευση των προσώπων από τα εσωτερικά σύνορα αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα επιτεύγματα της Ένωσης. Σε έναν χώρο όπου τα πρόσωπα μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα, χωρίς εσωτερικά σύνορα, η επαναφορά ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα θα πρέπει να αποτελεί εξαίρεση και θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως μέτρο έσχατης ανάγκης.*** Θα πρέπει να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.
	Or. en

Τροπολογία 32
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Θα πρέπει επίσης να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	(4) Θα πρέπει επίσης να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***, με πλήρη σεβασμό στις εξουσίες των κρατών μελών στον τομέα της προστασίας της δημόσιας τάξης και της εσωτερικής ασφάλειας βάσει του άρθρου 72 της ΣΛΕΕ***.

Or. sk

Τροπολογία 33
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Θα πρέπει επίσης να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	(4) Θα πρέπει επίσης να παρέχεται ενωσιακή στήριξη για την αποτελεσματική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του πλαισίου Σένγκεν σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εθνικής διακυβέρνησης Σένγκεν που περιλαμβάνει τις αποτελεσματικές δομές συντονισμού και στρατηγικές διαδικασίες που είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***, λαμβανομένου υπόψη του δικαιώματος των κρατών μελών στην αυτοδιάθεση***.

Or. fi

Τροπολογία 34
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ***ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους*** που ***ορίζονται στον*** παρόντα κανονισμό.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ***συμβάλλουν να επιτευχθούν οι σχετικοί στόχοι της στήριξης της Ένωσης σύμφωνα με τον*** παρόντα κανονισμό***, λαμβάνοντας υπόψη τις συγκεκριμένες, ανάγκες και προκλήσεις του οικείου κράτους μέλους***.

Or. en

Τροπολογία 35
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της

στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται ***σε καθέναν από τους*** στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται ***στους σχετικούς*** στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό***, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική θέση τους, τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν στον τομέα της μετανάστευσης και της ασφάλειας, καθώς και τις ανάγκες προστασίας των εξωτερικών συνόρων τους***.

Or. sk

Τροπολογία 36
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ***ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον*** παρόντα κανονισμό.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ***συμβάλλουν να επιτευχθούν οι σχετικοί στόχοι της στήριξης της Ένωσης σύμφωνα με τον*** παρόντα κανονισμό***, λαμβάνοντας υπόψη τις συγκεκριμένες, ανάγκες και προκλήσεις του οικείου κράτους μέλους***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία παρέχει την αναγκαία ευελιξία ώστε να διασφαλίζεται ότι η στήριξη της Ένωσης μπορεί να διοχετεύεται στις προτεραιότητες, τις προκλήσεις και τις ανάγκες που προσδιορίζονται από το οικείο κράτος μέλος στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Τροπολογία 37
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, ***εκτός εάν απαιτούνται για λόγους ασφαλείας,*** συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό ***εφόσον δεν φέρνουν το οικείο κράτος μέλος αντιμέτωπο με μη αρμόζουσα κατάσταση***.

Or. fi

Τροπολογία 38
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων ***και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν,*** και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται ***αναλογικά*** σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό ***και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων διασφαλίζει ότι οι εν λόγω στόχοι είναι εφικτοί***.

Or. en

Τροπολογία 39
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων ***και της στήριξης για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν,*** και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων (στο εξής: ενωσιακή στήριξη). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται σε καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 40
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης της Λιθουανίας στην ΕΕ, ο κανονισμός καλύπτει επίσης την ανάγκη στήριξης της Λιθουανίας για τη διαχείριση της διέλευσης προσώπων μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και άλλων περιοχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας.	***διαγράφεται***

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η αιτιολόγηση αφορά την ειδική ιστορική κατάσταση που συνδέεται με την προσχώρηση της Λιθουανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δεν είναι εν γένει σημαντική για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν ή για τους στόχους του προγράμματος για την περίοδο 2028-2034. Ο κανονισμός θα πρέπει να επικεντρωθεί στις κοινές προκλήσεις όλων των κρατών μελών στους τομείς της προστασίας των εξωτερικών συνόρων, της πολιτικής θεωρήσεων και της ασφάλειας. Η διατήρηση της αναφοράς σε μιας επιμέρους εξαίρεση μπορεί να δημιουργήσει την εντύπωση ειδικού καθεστώτος χωρίς άμεση σύνδεση με τους κύριους στόχους του προγράμματος.

Τροπολογία 41
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Τα ποσά που θα διατεθούν ανά κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική	(7) Τα ποσά που θα διατεθούν ανά κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική

συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια μέσω ενιαίας εκτελεστικής απόφασης. Η εν λόγω απόφαση θα πρέπει κατά κανόνα να καλύπτει επίσης τα ποσά που διατίθενται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας.

συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια μέσω ενιαίας εκτελεστικής απόφασης***, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, ιδίως το μήκος των εξωτερικών συνόρων, τη μεταναστευτική πίεση, τους κινδύνους για την ασφάλεια και τις ειδικές γεωγραφικές συνθήκες των κρατών μελών***. Η εν λόγω απόφαση θα πρέπει κατά κανόνα να καλύπτει επίσης τα ποσά που διατίθενται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας.

Or. sk

Τροπολογία 42
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ταχέως εξελισσόμενες γεωπολιτικές πιέσεις, οι αναδυόμενες κρίσεις ασφάλειας ή οι επικαιροποιημένες εκτιμήσεις τρωτών σημείων στα εξωτερικά σύνορα, ιδίως στις ανατολικές παραμεθόριες περιοχές, οι οποίες πλήττονται περισσότερο από την υποβάθμιση του περιβάλλοντος ασφάλειας και από τους αυξημένους κινδύνους συμβατικών και μη συμβατικών στρατιωτικών δράσεων,

όπως περιγράφεται από την Επιτροπή στην ανακοίνωσή της, της 18 Φεβρουαρίου 2026, σχετικά με τις ανατολικές περιοχές της ΕΕ που συνορεύουν με τη Ρωσία, τη Λευκορωσία και την Ουκρανία, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά κάθε μεταγενέστερη προσαρμογή ή αναθεώρηση του ενδεικτικού χρηματοδοτικού κονδυλίου που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού για την περίοδο από το 2028 έως το 2034. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξαγάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, οι οποίες να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου *[1α]. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να διασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής οι οποίες ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

[1α] * ΕΕ L 123, 12.5.2016, σ. 1, http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. en

Αιτιολόγηση

As explicitly detailed in the Commission's Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is facing an escalating, unprecedented threat environment. This includes state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, violation of airspace by drones and balloons, and cyber-attacks, as well as distinct maritime risks like the mining of the Black Sea basin shared by Romania and Bulgaria. Because these geopolitical realities directly dictate a three-fold increase in EU funding for border management and migration under the 2028–2034 MFF, the mid-term modification of these envelopes cannot be treated as a generic technical exercise under comitology. Involving the European Parliament via delegated acts ensures that budget reallocations respond to changing frontline realities in a politically accountable, transparent manner, reflecting the Commission's own stance that the 'eastern border regions do not represent national borders, but they are European borders'.

Τροπολογία 43
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα και τις επενδύσεις από τις προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού: i) το Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007-2013, που συστάθηκε με την απόφαση 574/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[4]· ii) το μέσο για τα εξωτερικά σύνορα και τις θεωρήσεις στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας για την περίοδο 2014-2020, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[5]· και iii) το Μέσο Χρηματοδοτικής Στήριξης της Διαχείρισης των Συνόρων και την Πολιτική Θεωρήσεων στο πλαίσιο του Ταμείου για την Ολοκληρωμένη Διαχείριση των Συνόρων για την περίοδο 2021-2027, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1148 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[6].	(8) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα***, τις αποτιμήσεις*** και τις επενδύσεις από τις προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού: i) το Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007-2013, που συστάθηκε με την απόφαση 574/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[4]· ii) το μέσο για τα εξωτερικά σύνορα και τις θεωρήσεις στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας για την περίοδο 2014-2020, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[5]· και iii) το Μέσο Χρηματοδοτικής Στήριξης της Διαχείρισης των Συνόρων και την Πολιτική Θεωρήσεων στο πλαίσιο του Ταμείου για την Ολοκληρωμένη Διαχείριση των Συνόρων για την περίοδο 2021-2027, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1148 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[6].

[4] ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 22.

[5] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 143, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).

[6] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1148 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση, ως μέρους του Ταμείου για την Ολοκληρωμένη Διαχείριση των Συνόρων, του Μέσου Χρηματοδοτικής Στήριξης για τη Διαχείριση των Συνόρων και την Πολιτική Θεωρήσεων (ΕΕ L 251 της 15.7.2021, σ. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).

[4] ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 22.

[5] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 143, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).

[6] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1148 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση, ως μέρους του Ταμείου για την Ολοκληρωμένη Διαχείριση των Συνόρων, του Μέσου Χρηματοδοτικής Στήριξης για τη Διαχείριση των Συνόρων και την Πολιτική Θεωρήσεων (ΕΕ L 251 της 15.7.2021, σ. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).

Or. en

Τροπολογία 44
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Δυνάμει του άρθρου 80 της ΣΛΕΕ, οι ενωσιακές πολιτικές σχετικά με τους ελέγχους στα σύνορα, το άσυλο και τη μετανάστευση, καθώς και η εφαρμογή τους, οφείλουν να διέπονται από την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών, συμπεριλαμβανομένων και των δημοσιονομικών επιπτώσεών της, ανάμεσα στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 45
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας,*** η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να ***συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να*** αντιμετωπίσουν ***την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και*** την εμπορία ανθρώπων, ***καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της***. ***Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης,*** το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ***ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση***	(9) Η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να αντιμετωπίσουν την εμπορία ανθρώπων, ***ιδίως μέσω της βελτίωσης της συνδρομής και της στήριξης των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων.*** Το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται.

των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

---

*[7] **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].***

Or. en

Τροπολογία 46
Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της

μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται**,** ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, ***και παράλληλα αναγνωρίζοντας τον στρατηγικό ρόλο των κρατών μελών που επωμίζονται τη φύλαξη των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης,*** το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται***. Η εν λόγω αντιμετώπιση θα πρέπει να συμβάλλει στη διατήρηση μιας μόνιμης κατάστασης επιχειρησιακής ετοιμότητας, επαρκούς ικανότητας και ανθεκτικότητας στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, ανεξάρτητα από τις προσωρινές διακυμάνσεις της μεταναστευτικής πίεσης. Αυτό θα πρέπει να επιτευχθεί*** ιδίως στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής ΤΠ Σένγκεν που βασίζεται στα συστήματα τεχνολογίας πληροφοριών (ΤΠ) μεγάλης κλίμακας που έχουν αναπτυχθεί για τα εξωτερικά σύνορα και τη διαχείριση της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων***, σε βελτιωμένη επίγνωση της κατάστασης, έγκαιρο εντοπισμό των κινδύνων και αποτελεσματικότερη ανάπτυξη των επιχειρησιακών πόρων***. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων***, συμπεριλαμβανομένων έξυπνων συστημάτων επιτήρησης, προηγμένων εργαλείων ανάλυσης κινδύνου, τεχνολογιών επεξεργασίας δεδομένων και καινοτόμων λύσεων για τη στήριξη της λήψης αποφάσεων και της διαχείρισης των πόρων***. ***Ιδιαίτερη έμφαση θα πρέπει να δοθεί στις επενδύσεις σε υποδομές,***

	εξοπλισμό, συστήματα επιτήρησης και ειδικευμένο προσωπικό στα εξωτερικά χερσαία σύνορα της Ένωσης, που απαιτούν διατήρηση ενός σταθερά υψηλού επιπέδου ασφάλειας και ετοιμότητας.
[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].	[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. bg

Τροπολογία 47
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.***	(9) Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για ***τη διαχείριση*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να καλύπτει επαρκώς ***όλους τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό***, ιδίως ***με τη διάθεση αναλογικού ποσού πόρων για καθέναν από αυτούς***.

Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για ***την προστασία*** των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς ***τις προκλήσεις που εντοπίζονται***, ιδίως ***στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων***. ***Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.***

---

*[7] **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].***

Or. en

Τροπολογία 48
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης***	(9) Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου

αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. ***Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.***

Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων.

---

*[7] **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την***

ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εργαλειοποίηση έχει αντιμετωπιστεί μέσω του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο. Θα χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Δεν θα πρέπει να ενθαρρύνουμε τη διπλή χρηματοδότηση. Η «χρήση ως όπλο» δεν είναι διατύπωση που μπορούμε να αναγνωρίσουμε ή να υποστηρίξουμε όταν μιλάμε για ανθρώπους.

Τροπολογία 49
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων***, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της***. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για

σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

---

*[7] **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].***

Or. en

Τροπολογία 50
Tom Vandendriessche

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, ***μεταξύ άλλων*** για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, ***και να αποτρέψουν σθεναρά κάθε μορφή αντικανονικής και ιδίως***

μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την ***αντικανονική*** μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

παράνομης μετανάστευσης. Αυτό πρέπει να περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση υλικών συνοριακών υποδομών, όπως φράκτες και τοίχους, και την ανάπτυξη τεχνολογιών ενισχυμένης επιτήρησης για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική ***και παράνομη*** μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την ***παράνομη*** μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας

στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. en

Τροπολογία 51
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών

(στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.	(στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων***, ιδίως εάν συμβάλλουν στον αποτελεσματικότερο εντοπισμό μη επιτρεπόμενων διελεύσεων των συνόρων, δικτύων παράνομης διακίνησης και υβριδικών απειλών, διασφαλίζοντας παράλληλα την αποδοτική χρήση των κονδυλίων της Ένωσης***.
[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].	[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο ορθώς προσδιορίζει τις αυξανόμενες απειλές για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της εργαλειοποίησης της μετανάστευσης και των υβριδικών επιθέσεων. Η προτεινόμενη τροπολογία αποσαφηνίζει τον σκοπό της χρήσης νέων τεχνολογιών και ψηφιακών λύσεων, προκειμένου να καταστεί σαφές ότι η ανάπτυξή τους αποσκοπεί στην επίτευξη απτής προστιθέμενης αξίας όσον αφορά την προστασία των συνόρων και την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης. Τονίζει επίσης την ανάγκη για αποδοτική χρήση των κονδυλίων της Ένωσης και για εστίαση σε μετρήσιμα αποτελέσματα.

Τροπολογία 52
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών

(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου **ιδίως** να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα ***πιο ευάλωτα*** εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών

από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. fi

Τροπολογία 53
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, ***όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου***[7]***,*** για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων,	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε τακτικές υβριδικού πολέμου, για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της

της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης ***τεχνολογίας*** και ψηφιακών ***λύσεων***.

νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης ***συστημάτων πληροφοριών*** και ψηφιακών ***εργαλείων, σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης***.

---

*[7] **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].***

Or. en

Τροπολογία 54
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν

και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***τακτικές υβριδικού πολέμου***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***υβριδικές απειλές***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. en

Τροπολογία 55
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***τακτικές υβριδικού πολέμου***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***υβριδικές απειλές***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. en

Τροπολογία 56
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***τακτικές υβριδικού πολέμου***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να	(9) Ενόψει του μεταβαλλόμενου παγκόσμιου τοπίου και της αυξανόμενης αστάθειας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν να συνδυάσουν τους πόρους τους προκειμένου να προστατεύσουν αποτελεσματικά τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να αντιμετωπίσουν την αντικανονική μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων, καθώς επίσης για να αντιμετωπίσουν κρατικούς παράγοντες που δημιουργούν και διευκολύνουν τεχνητά την αντικανονική μετανάστευση, χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για πολιτικούς σκοπούς και καταφεύγουν σε ***υβριδικές απειλές***, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[7], για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Προς το συμφέρον της αλληλεγγύης στο σύνολο του χώρου Σένγκεν και με πνεύμα κοινής ευθύνης για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους θα πρέπει να αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που

αντιμετωπίζει επαρκώς τις προκλήσεις που εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

εντοπίζονται, ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, της στρατηγικής για την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων και της νέας αρχιτεκτονικής τεχνολογίας πληροφοριών (στο εξής: ΤΠ) Σένγκεν η οποία βασίζεται στα μεγάλης κλίμακας συστήματα ΤΠ που έχουν αναπτυχθεί για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της ασφάλειας, καθώς και στη διαλειτουργικότητα των εν λόγω συστημάτων. Επιπλέον, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποστολή για τον έλεγχο των συνόρων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ανάπτυξης τεχνολογίας και ψηφιακών λύσεων.

[7] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

Or. en

Τροπολογία 57
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) Η απουσία ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα εντός του χώρου Σένγκεν εξαρτάται από τον αποτελεσματικό έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Οι συνεχιζόμενες αδυναμίες στα εξωτερικά σύνορα και η κατάχρηση των τρόπων χορήγησης θεώρησης ή ασύλου υπονομεύουν την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των κρατών μελών και θέτουν σε κίνδυνο τη λειτουργία του

Σένγκεν·

Or. en

Τροπολογία 58
Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η χρήση καινοτόμων τεχνολογικών λύσεων, συμπεριλαμβανομένων εργαλείων που βασίζονται στην τεχνητή νοημοσύνη και προηγμένων εργαλείων ανάλυσης δεδομένων, προκειμένου να υποστηριχθεί η λήψη αποφάσεων, ο στρατηγικός σχεδιασμός και η επιχειρησιακή διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης.

Or. bg

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής ενθαρρύνει ήδη τη χρήση καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών στη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων. Η παρούσα τροπολογία ενισχύει την προσέγγιση αυτή αναγνωρίζοντας την αυξανόμενη σημασία της ψηφιακής καινοτομίας για τη βελτίωση της ικανότητας των αρμόδιων αρχών και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας, της προσαρμοστικότητας και της αποτελεσματικότητας των συστημάτων διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, χωρίς δυσανάλογη αύξηση του διοικητικού ή του επιχειρησιακού φόρτου.

Τροπολογία 59
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας,	***διαγράφεται***

της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εσωτερική μεταναστευτική πολιτική της ΕΕ θα χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Η εξωτερική μεταναστευτική πολιτική της ΕΕ θα χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του μηχανισμού «Η Ευρώπη στον κόσμο». Το μέσο για το Σένγκεν, τα σύνορα και τις θεωρήσεις δεν θα χρηματοδοτεί τη μεταναστευτική πολιτική, ούτε την εσωτερική ούτε την εξωτερική. Η αιτιολογική σκέψη είναι περιττή.

Τροπολογία 60
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της	***διαγράφεται***

συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

Or. en

Τροπολογία 61
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ ***των εσωτερικών και εξωτερικών*** πολιτικών της Ένωσης. ***Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή*** στήριξη ***που παρέχονται στο***	(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ πολιτικών της Ένωσης***, αποφεύγοντας παράλληλα τις αλληλεπικαλύψεις και τις επαναλήψεις με τη*** στήριξη ***που παρέχεται μέσω άλλων ταμείων της Ένωσης***. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***θα πρέπει να συμβάλλει σε μέτρα για την εφαρμογή του συμφώνου της ΕΕ για τη μετανάστευση και το***

πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών*** της ΕΕ ***σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης***.	***άσυλο στο πλαίσιο συντονισμένης προσέγγισης με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση της στήριξης της Ένωσης για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη, χωρίς να καθιστά ασαφείς τους διακριτούς στόχους πολιτικής κάθε μέσου και διατηρώντας παράλληλα σαφώς διακριτά χρηματοδοτικά κονδύλια. Τα μέτρα που αποσκοπούν να προάγονται οι διασφαλίσεις προστασίας στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε νομική συνδρομή και πληροφορίες, της πρόσβασης σε ανθρωπιστική και ιατρική βοήθεια, όπως τρόφιμα, νερό, ρουχισμό, στέγη και ιατρική περίθαλψη, της στήριξης των ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση, της ενσωμάτωσης συστημάτων προστασίας των παιδιών, της αποτελεσματικής πρόσβασης σε διαδικασίες διεθνούς προστασίας, θα πρέπει επίσης να είναι επιλέξιμα για στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού.***

Or. en

Τροπολογία 62
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που	(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που

παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί ***επίσης*** να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική***, αποτελεσματική*** και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση***, ενώ παράλληλα αποφεύγεται τυχόν αχρείαστη πολυπλοκότητα***. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***θα πρέπει να επικεντρώνεται πρωτίστως σε δράσεις εντός της Ένωσης και θα πρέπει να διασφαλίζει ότι είναι συμπληρωματική και αποφεύγει την αλληλεπικάλυψη των εξωτερικών μέσων της Ένωσης, ιδίως εκείνων που θεσπίζονται δυνάμει του κανονισμού για τη δημιουργία του μηχανισμού «Παγκόσμια Ευρώπη». Η εν λόγω στήριξη*** μπορεί να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

Or. en

Τροπολογία 63
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που	(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που

παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ***ολιστική και διαρθρωμένη*** προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ***αποτελεσματική και προσανατολισμένη στα αποτελέσματα*** προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση***, ιδίως στους τομείς της πρόληψης της παράνομης μετανάστευσης, της προστασίας των εξωτερικών συνόρων, της καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών, της πολιτικής για τις επιστροφές και της συνεργασίας με τρίτες χώρες για την επανεισδοχή***. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Ο όρος «ολιστική προσέγγιση της μετανάστευσης» είναι ευρύς και μπορεί να ερμηνευθεί με διαφορετικούς τρόπους. Η προτεινόμενη τροπολογία διευκρινίζει ότι η στήριξη που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να επικεντρώνεται πρωτίστως σε στόχους που συνδέονται άμεσα με την προστασία του χώρου Σένγκεν, ιδίως στην προστασία των εξωτερικών συνόρων, στην καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και σε μια αποτελεσματική πολιτική για τις επιστροφές. Ενισχύει επίσης την εστίαση της χρηματοδότησης σε μετρήσιμα αποτελέσματα και στην πρακτική συνεργασία με τρίτες χώρες.

Τροπολογία 64
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των	(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των

εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση***, σύμφωνα με τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και τις υποχρεώσεις δυνάμει του διεθνούς δικαίου.*** Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης. ***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να ενημερώνεται σχετικά.***

Or. en

Τροπολογία 65
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που	(10) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας***, της αποτελεσματικότητας***, της συνοχής, των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής, και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια

παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική***, αποτελεσματική*** και διαρθρωμένη προσέγγιση για τη μετανάστευση, ώστε να μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών της ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης.

Or. fi

Τροπολογία 66
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) Δεδομένου του εσωτερικού χαρακτήρα της στήριξης της Ένωσης που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αποτελεί το κύριο χρηματοδοτικό μέσο για τις πολιτικές Σένγκεν, εξωτερικών συνόρων και θεωρήσεων σε επίπεδο Ένωσης, η στήριξη της Ένωσης θα πρέπει πρωτίστως να παρέχεται για δράσεις που εξυπηρετούν την εσωτερική πολιτική της Ένωσης για το Σένγκεν, τα σύνορα και τις θεωρήσεις ανάλογα με τους στόχους της. Αυτό θα πρέπει να συνεπάγεται περιορισμό του επιπέδου στήριξης που παρέχεται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές, η οποία παρέχεται σωστότερα μέσω του κανονισμού (ΕΕ) xx/20x με τη θέσπιση του μηχανισμού «Παγκόσμια

Ευρώπη».

Or. en

Αιτιολόγηση

Ως μέσο χρηματοδότησης της εσωτερικής πολιτικής, το μέσο αυτό δεν θα πρέπει να παρεμβαίνει στην εξωτερική πολιτική ή σε δράσεις διπλής χρηματοδότησης σε τρίτες χώρες.

Τροπολογία 67
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) Η συμπληρωματικότητα μεταξύ της ενωσιακής στήριξης για τον χώρο Σένγκεν, για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και για την κοινή πολιτική θεωρήσεων και άλλων μέσων της Ένωσης δεν θα πρέπει να αποβαίνει εις βάρος της ιχνηλασιμότητας των δαπανών ή των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.

Or. en

Τροπολογία 68
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η Ευρώπη πρέπει να προστατεύσει τα συμφέροντά της στον τομέα της ασφάλειας έναντι προμηθευτών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν διαρκή κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω δυνητικών παρεμβάσεων	***διαγράφεται***

από τρίτες χώρες, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος της συνεχιζόμενης εξάρτησης από προμηθευτές υψηλού κινδύνου στην εσωτερική αγορά, καθώς αυτοί θα μπορούσαν να έχουν δυνητικά σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια για τους χρήστες, τις εταιρείες και τις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ και για τις υποδομές ζωτικής σημασίας της ΕΕ όσον αφορά την ακεραιότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών, καθώς και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών. Ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να βασίζεται σε αναλογική εκτίμηση κινδύνου και σε συναφή μέτρα μετριασμού, όπως ορίζονται στις πολιτικές και τη νομοθεσία της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 69
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η Ευρώπη πρέπει να προστατεύσει τα συμφέροντά της στον τομέα της ασφάλειας έναντι προμηθευτών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν διαρκή κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω δυνητικών παρεμβάσεων από τρίτες χώρες, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος της συνεχιζόμενης εξάρτησης από προμηθευτές υψηλού κινδύνου στην εσωτερική αγορά, καθώς αυτοί θα μπορούσαν να έχουν δυνητικά σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια για τους χρήστες, τις εταιρείες και τις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ και για τις υποδομές ζωτικής σημασίας της ΕΕ όσον αφορά την	(11) Η Ευρώπη πρέπει να προστατεύσει τα συμφέροντά της στον τομέα της ασφάλειας έναντι προμηθευτών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν διαρκή κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω δυνητικών παρεμβάσεων από τρίτες χώρες, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος της συνεχιζόμενης εξάρτησης από προμηθευτές υψηλού κινδύνου στην εσωτερική αγορά, καθώς αυτοί θα μπορούσαν να έχουν δυνητικά σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια για τους χρήστες, τις εταιρείες και τις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ και για τις υποδομές ζωτικής σημασίας της ΕΕ όσον αφορά την

ακεραιότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών, καθώς και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών. Ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να βασίζεται σε αναλογική εκτίμηση κινδύνου και σε συναφή μέτρα μετριασμού, όπως ορίζονται στις πολιτικές και τη νομοθεσία της Ένωσης.	ακεραιότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών, καθώς και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών. Ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να βασίζεται σε αναλογική εκτίμηση κινδύνου και σε συναφή μέτρα μετριασμού, όπως ορίζονται στις πολιτικές και τη νομοθεσία της Ένωσης***, με ιδιαίτερη έμφαση στην προστασία των υποδομών ζωτικής σημασίας, στη στρατηγική τεχνολογική αυτονομία της Ένωσης και στη μείωση της εξάρτησης από προμηθευτές που τελούν υπό την επιρροή ή τον έλεγχο τρίτων χωρών***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η προτεινόμενη τροπολογία διατηρεί την υφιστάμενη προσέγγιση βάσει κινδύνου, αλλά παράλληλα τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της τεχνολογικής ανθεκτικότητας και της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης. Η εμπειρία των τελευταίων ετών έχει δείξει ότι η εξάρτηση από οντότητες που τελούν υπό την επιρροή τρίτων χωρών μπορεί να ενέχει όχι μόνο κινδύνους στον κυβερνοχώρο, αλλά και γεωπολιτικούς κινδύνους και κινδύνους για την ασφάλεια. Η τροποποίηση αποσκοπεί στην ενίσχυση της προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας και στη μακροπρόθεσμη ασφάλεια των κρατών μελών.

Τροπολογία 70
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η Ευρώπη πρέπει να προστατεύσει τα συμφέροντά της στον τομέα της ασφάλειας έναντι προμηθευτών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν διαρκή κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω δυνητικών παρεμβάσεων από τρίτες χώρες, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος της συνεχιζόμενης εξάρτησης από προμηθευτές υψηλού κινδύνου στην εσωτερική αγορά, καθώς αυτοί θα μπορούσαν να έχουν δυνητικά σοβαρές	(11) Η Ευρώπη πρέπει να προστατεύσει τα συμφέροντά της στον τομέα της ασφάλειας έναντι ***όλων των*** προμηθευτών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν διαρκή κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω δυνητικών παρεμβάσεων από τρίτες χώρες, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος της συνεχιζόμενης εξάρτησης από προμηθευτές υψηλού κινδύνου στην εσωτερική αγορά, καθώς αυτοί θα μπορούσαν να έχουν δυνητικά σοβαρές

αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια για τους χρήστες, τις εταιρείες και τις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ και για τις υποδομές ζωτικής σημασίας της ΕΕ όσον αφορά την ακεραιότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών, καθώς και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών. Ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να βασίζεται σε αναλογική εκτίμηση κινδύνου και σε συναφή μέτρα μετριασμού, όπως ορίζονται στις πολιτικές και τη νομοθεσία της Ένωσης.	αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια για τους χρήστες, τις εταιρείες και τις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ και για τις υποδομές ζωτικής σημασίας της ΕΕ όσον αφορά την ακεραιότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών, καθώς και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών. Ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να βασίζεται σε αναλογική εκτίμηση κινδύνου και σε συναφή μέτρα μετριασμού, όπως ορίζονται στις πολιτικές και τη νομοθεσία της Ένωσης***, καθώς και σε εσωτερικές αξιολογήσεις από τα κράτη μέλη***.
	Or. fi

Τροπολογία 71
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού	***διαγράφεται***

της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 72
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) ***Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία.*** Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση	(12) Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων

διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 73
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του	(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία***, ιδίως για την προστασία των εξωτερικών συνόρων, την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, της παράνομης διακίνησης μεταναστών, των υβριδικών απειλών και του διασυνοριακού εγκλήματος***. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να

μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η έννοια των «προτεραιοτήτων με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία» είναι πολύ ευρεία και μπορεί να ερμηνευθεί με ποικίλους τρόπους. Η προτεινόμενη τροπολογία διευκρινίζει ότι, κατά την ανακατεύθυνση των κονδυλίων, θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στη στήριξη μέτρων που σχετίζονται άμεσα με την προστασία του χώρου Σένγκεν και την ασφάλεια της Ένωσης. Αυτό ενισχύει την προβλεψιμότητα της χρηματοδότησης και διασφαλίζει ότι η ευελιξία στη χρήση των κονδυλίων χρησιμεύει πρωτίστως για την αντιμετώπιση συγκεκριμένων προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας και της μετανάστευσης.

Τροπολογία 74
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της	(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της

διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων***, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα***, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών. ***Όταν η στήριξη της Ένωσης παρέχεται σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με αυτές μέσω του μηχανισμού της ΕΕ με άμεση ή έμμεση διαχείριση, θα πρέπει να ζητείται η γνώμη της ΕΥΕΔ για τη διασφάλιση της συνοχής της εξωτερικής δράσης της ΕΕ.***

Or. en

Τροπολογία 75
Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και	(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και

της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, ***το επίπεδο επιχειρησιακής ετοιμότητας, επαρκούς ικανότητας και ανθεκτικότητας να παραμένει σταθερό στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης,*** καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

Or. bg

Τροπολογία 76
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον	(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον

τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.	τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα***, νέων διαδρομών παράνομης διακίνησης και καταχρηστικών πρακτικών θεωρήσεων,*** καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.
	Or. en

Τροπολογία 77
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.	(12) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων εξελίσσονται συνεχώς, είναι αναγκαίο η κατανομή της ενωσιακής στήριξης να προσαρμοστεί στις αλλαγές των προτεραιοτήτων της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της πολιτικής θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που απορρέουν από την αυξημένη πίεση στα σύνορα, καθώς και η χρηματοδότηση να προσανατολιστεί προς τις προτεραιότητες με την υψηλότερη ενωσιακή προστιθέμενη αξία ***και τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στην ασφάλεια της Ένωσης***. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.

Or. fi

Τροπολογία 78
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Ο μηχανισμός της ΕΕ θα πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της πολιτικής εσωτερικών υποθέσεων μέσω της κατανομής των κονδυλίων του για μέτρα που υλοποιούνται υπό άμεση ή έμμεση διαχείριση σύμφωνα με τα ποσοστά της κλείδας για εσωτερικές υποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034, με το 45 % να δαπανάται για τα σύνορα και τις θεωρήσεις, το 35 % για τη μετανάστευση και το 20 % για την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 79
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που	(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης***, ιδίως του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, του ΕΕΠΔ***

λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο ***και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες***.	***και μη κυβερνητικών οργανώσεων*** σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο***, πιο συγκεκριμένα τον χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων***.

Or. en

Τροπολογία 80
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή ***μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια***. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης ***να μπορεί*** να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.	(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη***, όταν εγκρίνουν μέτρα*** κατά την εφαρμογή ***της στήριξης της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού***. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.

Or. en

Τροπολογία 81
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.	(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες ***και τους στόχους του παρόντος κανονισμού***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η έννοια των «συμφωνηθεισών προτεραιοτήτων της Ένωσης» είναι ασαφής και μπορεί να αλλάξει κατά τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού χωρίς άμεση σύνδεση με τους στόχους του εν λόγω κανονισμού. Η προτεινόμενη τροπολογία αυξάνει την ασφάλεια δικαίου συνδέοντας την εφαρμογή των μέτρων με το ενωσιακό κεκτημένο και με τους στόχους που ορίζονται στον ίδιο τον κανονισμό. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται μεγαλύτερη προβλεψιμότητα για τα κράτη μέλη και τους δικαιούχους στήριξης.

Τροπολογία 82
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την	(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι γνώσεις και η πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την

αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.	αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να μπορεί να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες ***και τις προτεραιότητες των κρατών μελών***.

Or. fi

Τροπολογία 83
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ***οι*** γνώσεις και ***η*** πείρα των οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης ***λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μέτρων ή την αντιμετώπιση προκλήσεων σε σχέση με τη διαχείριση της μετανάστευσης, τον έλεγχο και τη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική ασφάλεια***. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει ***επίσης να μπορεί*** να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.	(13) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ***τα μέτρα που σχετίζονται με τον χώρο Σένγκεν, τη διαχείριση των συνόρων και τις πολιτικές θεωρήσεων αναπτύσσονται σε στενή συνεργασία με τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και ενσωματώνουν τις*** γνώσεις και ***την*** πείρα τους***, διασφαλίζοντας τον αποτελεσματικό συντονισμό και την ανταλλαγή πληροφοριών***. Όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίζει τη συμβολή των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης σε δραστηριότητες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη συμμορφώνονται με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο και με τις συμφωνηθείσες ενωσιακές προτεραιότητες.

Or. en

Τροπολογία 84
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους των εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν. Προκειμένου να προσδιοριστούν η φύση και οι τρόποι συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη χωρών που συνδέονται με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, θα πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις μεταξύ της Ένωσης και των εν λόγω χωρών στο πλαίσιο των οικείων διατάξεων των αντίστοιχων συμφωνιών σύνδεσης που έχουν υπογραφεί μεταξύ των εν λόγω χωρών και της Ένωσης.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 85
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους των εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το	***διαγράφεται***

κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν. Προκειμένου να προσδιοριστούν η φύση και οι τρόποι συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη χωρών που συνδέονται με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, θα πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις μεταξύ της Ένωσης και των εν λόγω χωρών στο πλαίσιο των οικείων διατάξεων των αντίστοιχων συμφωνιών σύνδεσης που έχουν υπογραφεί μεταξύ των εν λόγω χωρών και της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 86
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό την προώθηση ενός χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. Θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό την προώθηση ενός χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. Θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με ***την άρση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και τη διαχείριση των*** εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν. ***Προκειμένου να προσδιοριστούν η φύση και οι τρόποι συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη χωρών που συνδέονται με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,***

θα πρέπει να συναφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις μεταξύ της Ένωσης και των εν λόγω χωρών στο πλαίσιο των οικείων διατάξεων των αντίστοιχων συμφωνιών σύνδεσης που έχουν υπογραφεί μεταξύ των εν λόγω χωρών και της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 87
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό την προώθηση ενός χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. ***Θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν.***	(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό την προώθηση ενός χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.

Or. en

Τροπολογία 88
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη	(15) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην εφαρμογή, στην ανάπτυξη και στη

διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό ***την προώθηση ενός χώρου*** χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. Θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

διακυβέρνηση του χώρου Σένγκεν με σκοπό ***τη μέριμνα ώστε να διασφαλίζεται ότι ο χώρος Σένγκεν παραμένει ένας χώρος*** χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. *Θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους εξωτερικών συνόρων στο έδαφος των χωρών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, οι οποίοι ενισχύουν τη συνολική λειτουργία του χώρου Σένγκεν.* ***Δεν θα πρέπει να στηρίζει μέτρα που συνδέονται με τους ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση σχετικά με τους σκοπούς της στήριξης για τον χώρο Σένγκεν.

Τροπολογία 89
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση	(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση

της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.

της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο. ***Η Ένωση θα πρέπει να διασφαλίσει ότι ο μηχανισμός αναστολή της απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1806 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2025/2441, υποστηρίζεται δεόντως, ιδίως όσον αφορά το άρθρο 8α στοιχείο η).***

Or. en

Τροπολογία 90
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα	(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων ***όσον αφορά τη διευκόλυνση τους διαδικασιών θεώρησης για καλόπιστους ταξιδευτές και*** όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών

πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.

θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο. ***Η βοήθεια θα πρέπει επίσης να παρέχεται στα κράτη μέλη για την έκδοση θεωρήσεων περιορισμένης εδαφικής ισχύος για ανθρωπιστικούς λόγους, για λόγους εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων σύμφωνα με το κεκτημένο της Ένωσης όσον αφορά τις θεωρήσεις.***

Or. en

Τροπολογία 91
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την ***αντικανονική*** μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω	(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την ***παράνομη*** μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων***, την ενίσχυση των διασφαλίσεων κατά της υπέρβασης της επιτρεπόμενης διάρκειας διαμονής, την απάτη σχετικά με την ταυτότητα, την απάτη σχετικά με τα έγγραφα και την κατάχρηση των θεωρήσεων βραχείας διαμονής για σκοπούς παράνομης μετανάστευσης***. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και

βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.

φιλικών προς τον πελάτη διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.

Or. en

Τροπολογία 92
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και ***φιλικών προς τον πελάτη*** διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.	(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει στον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και ***αποτελεσματικών*** διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο**,** ***διατηρώντας παράλληλα υψηλό επίπεδο ελέγχων ασφάλειας και εξακρίβωσης των προϋποθέσεων εισόδου στον χώρο Σένγκεν***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η πολιτική θεωρήσεων επιτελεί πρωτίστως λειτουργία ασφάλειας και διαχείρισης της μετανάστευσης. Η ψηφιοποίηση και η απλούστευση των διαδικασιών δεν θα πρέπει να οδηγήσουν σε αποδυνάμωση των ελέγχων ασφάλειας ή σε υποβάθμιση των προτύπων για τη διαλογή των αιτούντων. Η προτεινόμενη τροπολογία διατηρεί τον στόχο του εκσυγχρονισμού του συστήματος, αλλά ταυτόχρονα υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματικότητα πρέπει να συνοδεύεται από υψηλό επίπεδο προστασίας του χώρου Σένγκεν.

Τροπολογία 93
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει ***στον εκσυγχρονισμό*** και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων ***όσον αφορά τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των κινδύνων για την ασφάλεια και όσον αφορά την αντικανονική μετανάστευση, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων***. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή γρήγορων, ασφαλών και ***φιλικών προς τον πελάτη*** διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.	(16) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλει ***στη διευκόλυνση της κινητικότητας*** και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων. Ειδικότερα, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στην ψηφιοποίηση της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, με στόχο την παροχή ***διαδικασιών θεωρήσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις,*** γρήγορων, ασφαλών και ***δίκαιων*** διαδικασιών θεωρήσεων προς όφελος τόσο των αιτούντων θεώρηση όσο και των προξενείων. Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της εξυπηρέτησης των αιτούντων θεώρηση, μεταξύ άλλων μέσω βελτιωμένης κάλυψης των προξενικών υπηρεσιών σε ολόκληρο τον κόσμο.

Or. en

Τροπολογία 94
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στις διεθνείς υποχρεώσεις τους όσον αφορά τις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης στη θάλασσα. Θα πρέπει επίσης να παρέχεται συνδρομή δυνάμει του παρόντος κανονισμού ώστε να στηρίζεται η ικανότητα των κρατών μελών να παρέχουν συνδρομή σε πρόσωπα που βρίσκονται σε κίνδυνο και για να στηρίζονται επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης στο πλαίσιο της επιτήρησης των συνόρων στη θάλασσα, μεταξύ άλλων σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής.

Or. en

Τροπολογία 95
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα κράτη μέλη ***μπορούν*** να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.	(17) Τα κράτη μέλη ***θα πρέπει*** να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση***, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας και καθιστώντας ενεργά δυνατή την κατάλληλη συμμετοχή των περιφερειακών, τοπικών, αστικών και άλλων δημόσιων αρχών ή ενώσεων που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, των οργανισμών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των φορέων ισότητας, των διεθνών οργανισμών και των***

κοινωνικών εταίρων στην προετοιμασία και την εφαρμογή των σχεδίων εθνικής και περιφερειακής εταιρικής σχέσης των κρατών μελών, η οποία περιλαμβάνει επίσης την άρση των εμποδίων στη συμμετοχή τους. Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος θα πρέπει να περιγράφει λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών του, καθώς και την περιγραφή των ρυθμίσεων εταιρικής σχέσης. Οι λεπτομέρειες αυτές θα πρέπει να δημοσιεύονται κατόπιν αιτήματος.

Or. en

Τροπολογία 96
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.	(17) Τα κράτη μέλη βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση. ***Δεδομένου ότι οι δράσεις που στηρίζουν τον χώρο Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, οι δράσεις για τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα και την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και οι δράσεις για την πολιτική θεωρήσεων θίγουν άμεσα τα δικαιώματα των προσώπων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να περιγράφουν λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών τους, καθώς και να αναφέρουν***

τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης στον βαθμό που σχετίζονται με την ενωσιακή στήριξη στον χώρο Σένγκεν, τα σύνορα και τις θεωρήσεις. Οι λεπτομέρειες αυτές θα πρέπει να διατίθενται κατόπιν αιτήματος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αιτιολογική σκέψη που προωθεί την αρχή της εταιρικής σχέσης κατά το πρότυπο παρόμοιας αιτιολογικής σκέψης στον κανονισμό για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη.

Τροπολογία 97
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα κράτη μέλη μπορούν να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.	(17) Τα κράτη μέλη μπορούν να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση***, ενώ η σύνθεση των εταιρικών σχέσεων και των μηχανισμών διαβούλευσης παραμένει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και πρέπει να ανταποκρίνεται στους στόχους του παρόντος κανονισμού, ιδίως στους τομείς της προστασίας των συνόρων, της πολιτικής θεωρήσεων και της ασφάλειας***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η έννοια της εταιρικής σχέσης δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως υποχρέωση δημιουργίας ομοιόμορφων ή προκαθορισμένων δομών διαβούλευσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να καθορίζουν το φάσμα των οντοτήτων που θα συμμετέχουν σύμφωνα με τις δικές τους ανάγκες και τα δικά τους διοικητικά συστήματα. Η προτεινόμενη τροπολογία διατηρεί την ευελιξία στην υλοποίηση του προγράμματος, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι εταιρικές σχέσεις εξυπηρετούν τους στόχους του κανονισμού και δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία περιττών διοικητικών δομών.

Τροπολογία 98
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα κράτη μέλη ***μπορούν*** να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.	(17) Τα κράτη μέλη ***θα πρέπει να*** βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.

Or. en

Τροπολογία 99
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351[9].	***διαγράφεται***

[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των

κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Τροπολογία 100
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351[9].	***διαγράφεται***

[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Αιτιολόγηση

Έχει ήδη χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η διπλή χρηματοδότηση.

Τροπολογία 101
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351[9].	(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351[9]***, με την κατανομή των εν λόγω κονδυλίων να βασίζεται σε αντικειμενικά αποδεδειγμένη μεταναστευτική πίεση, στις δαπάνες που έχουν όντως πραγματοποιηθεί και στις ανάγκες που συνδέονται με την προστασία των εξωτερικών συνόρων και τις ικανότητες στους τομείς του ασύλου και των επιστροφών***.
[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Αιτιολόγηση

Τα κονδύλια του αποθεματικού αλληλεγγύης θα πρέπει να κατανέμονται βάσει αντικειμενικών και επαληθεύσιμων κριτηρίων. Η προτεινόμενη προσαρμογή διασφαλίζει ότι η στήριξη διοχετεύεται πρωτίστως στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν πραγματική μεταναστευτική πίεση ή επωμίζονται σημαντικό μέρος του κόστους για την προστασία των εξωτερικών συνόρων. Αυτό ενισχύει τη διαφάνεια, την αποτελεσματικότητα και την αξιοπιστία του συστήματος αλληλεγγύης.

Τροπολογία 102
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351***[9]***.	(19) Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη που υφίστανται μεταναστευτικές πιέσεις***, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351[9],*** θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην ενωσιακή στήριξη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες προκειμένου να διατίθεται στα επωφελούμενα κράτη μέλη το αντίστοιχο ποσοστό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που περιλαμβάνονται στην ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351.
[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	***[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).***

Or. en

Τροπολογία 103
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(19α) Δεδομένου του ταχέως μεταβαλλόμενου γεωπολιτικού τοπίου κατά μήκος της εξωτερικής περιμέτρου της Ένωσης, ιδίως σε ολόκληρη την ανατολική πτέρυγα και τις παρακείμενες θαλάσσιες λεκάνες, η αρχιτεκτονική εξωτερικής ασφάλειας της Ένωσης πρέπει να είναι διαρθρωτικά έτοιμη για την αντιμετώπιση προηγμένων υβριδικών απειλών. Οι απειλές αυτές υλοποιούνται μέσω συντονισμένων, ασύμμετρων δράσεων που εκτελούνται χωρίς να εμπίπτουν σε συμβατική στρατιωτική σύγκρουση, και έχουν σχεδιαστεί σκόπιμα για την εκμετάλλευση διασυνοριακών τρωτών σημείων και τη διατάραξη κρίσιμων υποδομών. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2026, σχετικά με τις ανατολικές περιοχές της ΕΕ που συνορεύουν με τη Ρωσία, τη Λευκορωσία και την Ουκρανία, τα κράτη μέλη της πρώτης γραμμής ανταπεξέρχονται σε δυσανάλογες επιχειρησιακές και οικονομικές πιέσεις προκειμένου να προστατεύσουν τη συλλογική περίμετρο ασφάλειας της Ένωσης έναντι αυτών των φορέων γκρίζας ζώνης. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό τα χρηματοδοτικά μέσα για τη στήριξη της εξωτερικής ασφάλειας να δίνουν προτεραιότητα και να χρηματοδοτούν πλήρως δράσεις που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας, στην ασφάλεια των τεχνολογικών και ψηφιακών δικτύων, στην προστασία των κρίσιμων υποδομών και στην ενίσχυση των φυσικών και τεχνικών ικανοτήτων των κρατών μελών στα οποία στοχεύουν οι εν λόγω μη συμβατικές εκστρατείες, μετατρέποντας έτσι την πολιτική αλληλεγγύη σε

δεσμευτική δημοσιονομική πραγματικότητα.

Or. en

Τροπολογία 104
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ***(στο εξής ο «Χάρτης»)***, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει, ιδίως, να διασφαλίζουν τον πλήρη σεβασμό του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζεται στο άρθρο 16 της ΣΛΕΕ, και του δικαιώματος στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, όπως ορίζεται στο άρθρο 7 του Χάρτη, του δικαιώματος ασύλου, όπως ορίζεται στο άρθρο 18 του Χάρτη, και των δικαιωμάτων του παιδιού, όπως ορίζονται στο άρθρο 24 του Χάρτη.***

Or. en

Τροπολογία 105
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων που συνδέονται με τη διεθνή προστασία, ιδίως την αρχή της μη επαναπροώθησης***.

Or. en

Τροπολογία 106
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τον θεμιτό σκοπό της προστασίας των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, της διατήρησης της δημόσιας τάξης και της διαφύλαξης της εσωτερικής ασφάλειας των κρατών μελών***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο ορθώς τονίζει την ανάγκη σεβασμού του ενωσιακού δικαίου και των διεθνών υποχρεώσεων της Ένωσης. Η προτεινόμενη τροπολογία δεν μεταβάλλει το πεδίο εφαρμογής της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων, αλλά υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τις Συνθήκες, η προστασία των εξωτερικών συνόρων, η δημόσια τάξη και η εσωτερική ασφάλεια συγκαταλέγονται στους θεμιτούς στόχους της Ένωσης και των κρατών μελών. Ο στόχος είναι να διασφαλιστεί μια ισορροπημένη ερμηνεία του κανονισμού και να αποφευχθεί η θεώρηση μεμονωμένων διατάξεων ανεξάρτητα από τα καθήκοντα ασφάλειας των κρατών.

Τροπολογία 107
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται ***σύμφωνα*** με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται ***σε πλήρη συμφωνία*** με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, ιδίως εξασφαλίζοντας τη συμμόρφωση με την αρχή της ισότητας των φύλων και της απαγόρευσης των διακρίσεων***.

Or. en

Τροπολογία 108
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	(20) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα πρέπει να συνάδουν με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, εκτός εάν η κατάσταση της ασφάλειας υπαγορεύει άλλη προσέγγιση***.

Or. fi

Τροπολογία 109
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του διεθνούς δικαίου, ιδίως τη Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, τα διεθνή Σύμφωνα των Ηνωμένων Εθνών για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα και για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Μορφωτικά Δικαιώματα της Νέας Υόρκης του 1966, τη σύμβαση της Γενεύης του 1951 και το πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης του 1967, τη σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού, τη Σύμβασης για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών, τη σύμβαση για τη ναυτική έρευνα και διάσωση και άλλες σχετικές διεθνείς πράξεις.

Or. en

Τροπολογία 110
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2092 [1α], θα πρέπει να τηρείται το γενικό καθεστώς αιρεσιμότητας για την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης σε περίπτωση παραβίασης των αρχών του κράτους δικαίου στα κράτη μέλη·
	[1α] Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2092 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, περί γενικού καθεστώτος αιρεσιμότητας για την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης (ΕΕ L 433Ι της 22.12.2020, σ. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).

Or. en

Τροπολογία 111
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 5 της πράξης προσχώρησης του 2003 σχετικά με τη χερσαία διέλευση προσώπων μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και άλλων τμημάτων της Ρωσικής Ομοσπονδίας[10], η Ένωση επικουρεί τη Λιθουανία στη διαχείριση	***διαγράφεται***

της διέλευσης προσώπων μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και των άλλων τμημάτων της Ρωσικής Ομοσπονδίας και αναλαμβάνει, ιδίως, τυχόν πρόσθετες δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή των ειδικών διατάξεων του κεκτημένου που προβλέπουν την εν λόγω διέλευση. Ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεσπίσει τους κανόνες για τη χρηματοδοτική στήριξη σχετικά με το ειδικό καθεστώς διέλευσης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 693/2003 του Συμβουλίου[11].

---

[10] Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 955, ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/acc_2003/act_1/pro_10/sign).

[11] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 693/2003 του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την καθιέρωση ειδικού εγγράφου διευκόλυνσης της διέλευσης (FTD) και εγγράφου διευκόλυνσης της σιδηροδρομικής διέλευσης (FRTD) και για την τροποποίηση της κοινής προξενικής εγκυκλίου και του κοινού εγχειριδίου (ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η αιτιολόγηση αφορά το ειδικό ιστορικό καθεστώς που συνδέεται με την προσχώρηση της Λιθουανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τη διέλευση μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και άλλων τμημάτων της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Μια τέτοια ειδική κατάσταση δεν είναι εν γένει σημαντική για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν ή για τους κύριους στόχους του προγράμματος για την περίοδο 2028-2034. Ο κανονισμός θα πρέπει να επικεντρωθεί στις κοινές προκλήσεις όλων των κρατών μελών στους τομείς της προστασίας των εξωτερικών συνόρων, της πολιτικής θεωρήσεων και της ασφάλειας.

Τροπολογία 112
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 24 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24α) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού καθώς και οι ρυθμίσεις διακυβέρνησης που περιλαμβάνει πρέπει να συμβάλλουν στην ορθή λήψη αποφάσεων από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή και στην σωστή κοινοβουλευτική εποπτεία. Ειδικότερα, οποιαδήποτε εξειδίκευση της ενωσιακής στήριξης για τον χώρο Σένγκεν, την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την εσωτερική αρχιτεκτονική της κοινής πολιτικής θεωρήσεων θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται δεόντως στην ονοματολογία του προϋπολογισμού μέσω της εισαγωγής αντίστοιχων γραμμών του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 113
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη ***λειτουργία του χώρου Σένγκεν, στην αποδοτική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων*** και στην ***αποδοτικότητα της πολιτικής*** θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή***, την ενίσχυση και την ανάπτυξη*** των ***σχετικών*** στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ***καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων***.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη ***διασφάλιση της απουσίας ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα για τα πρόσωπα, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους,*** και στην ***κοινή πολιτική*** θεωρήσεων ***και ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα***, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή των στοιχείων ***εκείνων*** του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο ***που σχετίζονται ειδικά με τη διαχείριση των συνόρων***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Βασίζεται στα άρθρα 67, 77 και 79 των Συνθηκών. Περιορισμός της χρηματοδότησης για την εφαρμογή του συμφώνου στον κανονισμό σχετικά με τη διαχείριση των συνόρων.

Τροπολογία 114
Tom Vandendriessche

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, ***στην αποδοτική διαχείριση*** των εξωτερικών	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, ***στον αυστηρό έλεγχο*** των εξωτερικών συνόρων

συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των ***σχετικών*** στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο***, καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων***.	και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ***που σχετίζονται με την ασφάλεια, τους ελέγχους και την ταχεία επιστροφή.***
	Or. en

Τροπολογία 115
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, ***στην αποδοτική*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων***, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των σχετικών στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο***, καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, ***στη*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων ***σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα*** και στην αποδοτικότητα ***και τη δικαιοσύνη*** της πολιτικής θεωρήσεων, καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων.
	Or. en

Τροπολογία 116
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, στην αποδοτική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των σχετικών στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά ***τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων***.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, στην αποδοτική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των σχετικών στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ***τα οποία σχετίζονται με την προστασία των εξωτερικών συνόρων, την πολιτική θεωρήσεων και τα μέτρα για τις επιστροφές,*** καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας στο εσωτερικό της Ένωσης, διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το Μέσο Χρηματοδοτικής Στήριξης για τη Διαχείριση των Συνόρων και την Πολιτική Θεωρήσεων θα πρέπει να παραμείνει επικεντρωμένο στους βασικούς στόχους του. Η προτεινόμενη τροπολογία διευκρινίζει ότι η χρηματοδότηση προορίζεται για τη στήριξη των μερών του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο που σχετίζονται άμεσα με την προστασία των εξωτερικών συνόρων, την πολιτική θεωρήσεων και την πολιτική για τις επιστροφές. Αυτό αυξάνει την ασφάλεια δικαίου και αποτρέπει μια υπερβολικά διασταλτική ερμηνεία του σκοπού του Μέσου.

Τροπολογία 117
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, στην ***αποδοτική*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των σχετικών στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ***καθώς και στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας*** στο εσωτερικό της Ένωσης**,** διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και την ευρωπαϊκή πολιτική θεωρήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, στην ***ορθή και βασισμένη στα δικαιώματα*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και στην αποδοτικότητα της πολιτικής θεωρήσεων, μεταξύ άλλων παρέχοντας στήριξη για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη των σχετικών στοιχείων του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο***, διασφαλίζοντας παράλληλα την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων*** στο εσωτερικό της Ένωσης ***και*** διατηρώντας τη μη διενέργεια ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων.

Or. en

Τροπολογία 118
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) τα κοινά σύνορα μεταξύ δύο κρατών μελών που έχουν υποχρέωση να εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες πράξεις προσχώρησής τους, για τα οποία δεν έχει αρχίσει ακόμη να ισχύει η σχετική απόφαση του Συμβουλίου που τα εξουσιοδοτεί να εφαρμόζουν πλήρως αυτό	β) τα κοινά σύνορα μεταξύ δύο κρατών μελών που έχουν υποχρέωση να εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες πράξεις προσχώρησής τους, για τα οποία δεν έχει αρχίσει ακόμη να ισχύει η σχετική απόφαση του Συμβουλίου που τα εξουσιοδοτεί να εφαρμόζουν πλήρως αυτό

το κεκτημένο·	το κεκτημένο· ***Στα παραπάνω δεν περιλαμβάνονται τα κοινά σύνορα μεταξύ δύο κρατών μελών στα οποία έχουν επανέλθει οι προσωρινοί συνοριακοί έλεγχοι.***

Or. en

Τροπολογία 119
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6) «επωφελούμενο κράτος μέλος»: το επωφελούμενο κράτος μέλος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 19) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Έχει ήδη χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού ΑΜΙ. Θα πρέπει να αποφεύγεται η διπλή χρηματοδότηση.

Τροπολογία 120
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7) «συνεισφέρον κράτος μέλος»: το συνεισφέρον κράτος μέλος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 20) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Έχει ήδη χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Θα πρέπει να αποφεύγεται η διπλή χρηματοδότηση.

Τροπολογία 121
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8) «χρηματοδοτικές συνεισφορές»: χρηματοδοτικές συνεισφορές σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Συνδέεται με τις διατάξεις περί αλληλεγγύης του κανονισμού για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης. Έχει ήδη χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Θα πρέπει να αποφεύγεται η διπλή χρηματοδότηση.

Τροπολογία 122
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	8α) «υβριδική απειλή»: κάθε κρατικά χρηματοδοτούμενη ή μη κρατικά χρηματοδοτούμενη συντονισμένη δραστηριότητα, η οποία εκτελείται μέσω ασύμμετρων, μη συμβατικών φορέων ή φορέων της γκρίζας ζώνης, κάτω από το κατώτατο όριο της παραδοσιακής στρατιωτικής σύγκρουσης, και η οποία σχεδιάζεται και εκτελείται με κακόβουλη πρόθεση και με συντονισμένο τρόπο με στόχο την εκμετάλλευση διαρθρωτικών ευπαθειών, τη διατάραξη κρίσιμων

υποδομών ή την υπονόμευση της ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της θεσμικής ανθεκτικότητας ή της εδαφικής ακεραιότητας της Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.

Or. en

Αιτιολόγηση

As emphasized in the Commission's Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final), the security architecture of the Eastern Flank is under persistent, evolving duress from non-conventional methods designed to deliberately operate just below the threshold of formal military conflict. These fluid campaigns target the seams between internal security, external border management, macro-economic stability, and digital resilience. To ensure maximum resilience and long-term legislative relevance, the definition of a 'hybrid threat' must remain completely neutral regarding specific technological or operational methods. Listing explicit examples of harmful activities inadvertently creates legal loopholes, as hostile actors continuously innovate new forms of gray-zone aggression that may not fit neatly into pre-defined categories.

Τροπολογία 123
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προκειμένου να διασφαλιστεί ***η ισχυρή και αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	Προκειμένου να διασφαλιστεί ***μια σωστή*** διαχείριση των εξωτερικών συνόρων***, σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα***, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 124
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προκειμένου να διασφαλιστεί η ***ισχυρή και αποτελεσματική*** ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	Προκειμένου να διασφαλιστεί η ***κατάλληλη και βασισμένη στα δικαιώματα*** ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 125
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισχυρή και αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***καθενός από τους ακόλουθους στόχους***:	Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισχυρή και αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***των ακόλουθων στόχων***:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία παρέχει την αναγκαία ευελιξία ώστε να διασφαλίζεται ότι η στήριξη της Ένωσης μπορεί να διοχετεύεται στις προτεραιότητες, τις προκλήσεις και τις ανάγκες που προσδιορίζονται από το οικείο κράτος μέλος στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Τροπολογία 126
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισχυρή και αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***καθενός από τους ακόλουθους στόχους***:	Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισχυρή και αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, η εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και η αποδοτική πολιτική θεωρήσεων, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***των ακόλουθων στόχων***:

Or. en

Τροπολογία 127
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) στήριξη ***της αποδοτικής υλοποίησης, εφαρμογής και ανάπτυξης*** του πλαισίου Σένγκεν και ενίσχυση της διακυβέρνησης, της ακεραιότητας και της ασφάλειας του χώρου Σένγκεν ***χωρίς εσωτερικά σύνορα***·	α) στήριξη ***του χώρου Σένγκεν διασφαλίζοντας την απουσία κάθε ελέγχου προσώπων, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων και συμβάλλοντας στην αποδοτική υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη*** του πλαισίου Σένγκεν και ενίσχυση της διακυβέρνησης, της ακεραιότητας και της ασφάλειας του χώρου Σένγκεν·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βάση του Σένγκεν είναι η απουσία ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα. Η διατύπωση προέρχεται από το άρθρο 77 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

Τροπολογία 128
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) στήριξη της αποδοτικής υλοποίησης, εφαρμογής και ανάπτυξης του πλαισίου Σένγκεν και ενίσχυση της διακυβέρνησης, της ακεραιότητας και της ασφάλειας του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα·	α) στήριξη της αποδοτικής υλοποίησης, εφαρμογής και ανάπτυξης του πλαισίου Σένγκεν και ενίσχυση της διακυβέρνησης, της ακεραιότητας και της ασφάλειας του χώρου Σένγκεν χωρίς εσωτερικά σύνορα***, με παράλληλη διατήρηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων και της απουσίας συνοριακών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα***·

Or. en

Τροπολογία 129
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη ***της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και*** των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, ***συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών,*** με στόχο τη διευκόλυνση της ***νόμιμης διέλευσης των συνόρων,*** την αποτροπή και τον εντοπισμό ***της παράνομης μετανάστευσης,*** του διασυνοριακού εγκλήματος***, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***·	β) στήριξη των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, με στόχο τη διευκόλυνση της ***κινητικότητας, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε διεθνή προστασία, και*** την αποτροπή και τον εντοπισμό του διασυνοριακού εγκλήματος·

Or. en

Τροπολογία 130
Tom Vandendriessche

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος***, καθώς*** και της εργαλειοποίησης της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης ***και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, μεταξύ άλλων μέσω καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, για τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την πρόληψη και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης ***μέσω μιας προσέγγισης μηδενικής ανοχής στις μη επιτρεπόμενες διελεύσεις***, ***τη χρηματοδότηση της άμεσης κατασκευής φυσικών φραγμών, όπου απαιτείται, τον εντοπισμό ατόμων που φθάνουν παράνομα, την πρόληψη και τον εντοπισμό*** του διασυνοριακού εγκλήματος και της εργαλειοποίησης ***και χρήσης της παράνομης*** μετανάστευσης ***ως όπλου, και τη διασφάλιση της ταχείας, συστηματικής και υποχρεωτικής επιστροφής όλων των ατόμων που δεν έχουν νόμιμο δικαίωμα παραμονής***·

Or. en

Τροπολογία 131
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα ***που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο*** τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της ***παράνομης*** μετανάστευσης***,*** του διασυνοριακού εγκλήματος***, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα, ***για*** τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, ***τη θέσπιση και διατήρηση ανεξάρτητων μηχανισμών παρακολούθησης στα εξωτερικά σύνορα και*** την αποτροπή και τον εντοπισμό της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης ***και*** του διασυνοριακού εγκλήματος·

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν αναγνωρίζουμε τον όρο «χρήση προσώπων ως όπλα». Η εργαλειοποίηση καλύπτεται από τον κανονισμό για την κρίση στο πλαίσιο του συμφώνου, και θα χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Δεν θα πρέπει να ενθαρρύνουμε τη διπλή χρηματοδότηση. Το ίδιο επιχείρημα ισχύει και για τις επιστροφές. Οι οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή προϋπολογισμό ώστε να είναι σε θέση να εκτελούν τα καθήκοντά τους χωρίς να βασίζονται στα επιμέρους χρηματοδοτικά μέσα του ΠΔΠ. Η διαδικασία προελέγχου που δεν εμπίπτει στις διαδικασίες ασύλου απαιτεί τη θέσπιση ανεξάρτητων μηχανισμών παρακολούθησης στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων.

Τροπολογία 132
Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή

ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, ***ενίσχυση της επιχειρησιακής ετοιμότητας, της μακροπρόθεσμης ικανότητας και ανθεκτικότητας των κρατών μελών που φυλάσσουν τα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, καθώς και βελτίωση της επίγνωσης κατάστασης και της ανάλυσης κινδύνου*** με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·

Or. bg

Τροπολογία 133
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της

εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της ικανότητας των κρατών μελών να προστατεύουν τα εξωτερικά σύνορα και να εκτελούν τις αποφάσεις επιστροφής***·

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο ορθώς περιέχει αναφορά στις επιστροφές, αλλά η αναφορά αυτή δεν είναι παρά ελάχιστη. Στην πράξη, η εκτέλεση των αποφάσεων επιστροφής αποτελεί μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ. Η πρόταση διευκρινίζει ότι η στήριξη θα πρέπει επίσης να κατευθύνεται στην ανάπτυξη των πρακτικών ικανοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτό.

Τροπολογία 134
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων ***καινοτόμων μεθόδων και*** νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της ***παράνομης*** μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης ***και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης·

Or. en

Τροπολογία 135
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, ***την ανίχνευση της απάτης, της απάτης σχετικά με τα έγγραφα,*** του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·

Or. en

Τροπολογία 136
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα, η οποία υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή

Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, μεταξύ άλλων μέσω καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με σκοπό τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την πρόληψη και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, της εργαλειοποίησης και της χρήσης ως όπλου της παράτυπης μετανάστευσης ***και άλλων υβριδικών απειλών, καθώς και*** τη συμβολή στην αποτελεσματική επιστροφή·
	Or. en

Τροπολογία 137
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, ***καθώς και*** της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, ***καθώς και άλλων υβριδικών απειλών, και*** με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·

Or. en

Τροπολογία 138
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης μετανάστευσης, του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, ***καθώς και άλλων υβριδικών απειλών,*** με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·

Or. en

Τροπολογία 139
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή	β) στήριξη της αποτελεσματικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή

Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, ***συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών,*** με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, ***την αποτροπή και τον εντοπισμό της παράνομης*** μετανάστευσης***,*** του διασυνοριακού εγκλήματος***, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών***·	Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, ***συμπεριλαμβανομένων της στήριξης της νόμιμης*** μετανάστευσης ***και του δικαιώματος αίτησης διεθνούς προστασίας στα σύνορα, καθώς και για την αντιμετώπιση της εμπορίας ανθρώπων και*** του διασυνοριακού εγκλήματος·

Or. en

Τροπολογία 140
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στήριξη της ***αποτελεσματικής*** ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων***, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών***, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, ***την αποτροπή και*** τον εντοπισμό ***της παράνομης μετανάστευσης,*** του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και ***της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου, με στόχο τη συμβολή στην***	β) στήριξη της ***ορθής και βασισμένης στα δικαιώματα*** ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα που υλοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή ως κοινή ευθύνη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, με στόχο τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων, ***τον εντοπισμό μη επιτρεπόμενων διελεύσεων των συνόρων***, τον εντοπισμό ***και την καταπολέμηση*** του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και ***τη διασφάλιση αποτελεσματικής συνδρομής σε άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο και τη στήριξη επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης***·

αποτελεσματική διενέργεια επιστροφών·

Or. en

Τροπολογία 141
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) διασφάλιση επαρκών φυσικών, τεχνικών, ανθρώπινων και διοικητικών ικανοτήτων σε ιδιαίτερα εκτεθειμένα τμήματα των εξωτερικών χερσαίων και θαλάσσιων συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης διαλειτουργικών συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας και της ανθεκτικότητάς τους στην κυβερνοασφάλεια για την πρόληψη, τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών·

Or. en

Αιτιολόγηση

Στα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης δεν αντιμετωπίζονται πλέον μόνο από μία χώρα οι συνήθεις μεταναστευτικές πιέσεις· αυτές αποτελούν το βασικό σκηνικό ενός μη παραδοσιακού, κρατικά χρηματοδοτούμενου υβριδικού πολέμου. Ως εκ τούτου, οι ειδικοί στόχοι του παρόντος κανονισμού πρέπει να επεκταθούν, ώστε να καλύπτουν ρητά πολλές και διάφορες υβριδικές απειλές. Ο κανονισμός διασφαλίζει ότι οι κρίσιμες συνοριακές περίμετροι, όπως τα χερσαία σύνορα και οι θαλάσσιες ακτές του Εύξεινου Πόντου, είναι νομικά επιλέξιμες για ολοκληρωμένη χρηματοδότηση με στόχο την ανθεκτικότητα στον τομέα της κυβερνοασφάλειας και τις προηγμένες υποδομές επιτήρησης.

Τροπολογία 142
Tom Vandendriessche

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη ***εφαρμογή αυστηρών μέτρων ελέγχου ασφαλείας και πρόληψης της απάτης. Αυτό περιλαμβάνει την αναστολή της έκδοσης θεωρήσεων σε αιτούντες από τρίτες χώρες που δεν συνεργάζονται πλήρως με την Ένωση και τα κράτη μέλη της για την επανεισδοχή και την επιστροφή των υπηκόων τους, με παράλληλη*** πρόληψη ***έτσι*** των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. en

Τροπολογία 143
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με ***τη μετανάστευση και*** την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με την ασφάλεια και συμβολή στην ασφάλεια και την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***, συμπεριλαμβανομένου του μηχανισμού αναστολή της απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης, όπως θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1806 και όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2025/2441, και ιδίως το άρθρο 8α στοιχείο η).***

Or. en

Τροπολογία 144
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***, δίνοντας πάντοτε προτεραιότητα στη σωστή αξιολόγηση των προϋποθέσεων εισόδου και στην προστασία των συμφερόντων ασφάλειας των κρατών μελών***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η πολιτική θεωρήσεων αποσκοπεί στην προώθηση των νόμιμων ταξιδιών, ωστόσο πρωταρχικός της ρόλος παραμένει η προστασία του χώρου Σένγκεν και η αξιολόγηση των προϋποθέσεων εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών. Η προτεινόμενη τροπολογία επιτυγχάνει καλύτερη ισορροπία μεταξύ των διαστάσεων της κινητικότητας και της ασφάλειας στο πλαίσιο της πολιτικής θεωρήσεων.

Τροπολογία 145
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης***, δίκαιης και χωρίς***

την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση ***των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***.

διακρίσεις προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση ***της κινητικότητας***.

Or. en

Τροπολογία 146
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών***,*** με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών ***και τη στήριξη της ψηφιοποίησης των θεωρήσεων***, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων για τη μετανάστευση και την ασφάλεια και συμβολή στην ασφάλεια και την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. en

Τροπολογία 147
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων ***και*** τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων***,*** τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών ***και τη***

παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	***στήριξη της ψηφιοποίησης των θεωρήσεων***, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων για τη μετανάστευση και την ασφάλεια και συμβολή στην ασφάλεια και την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ψηφιοποίηση των θεωρήσεων αποτελεί σημαντικό στοιχείο της κοινής πολιτικής θεωρήσεων της Ένωσης. Θα χρειαστεί συνεχής στήριξη για τη διατήρηση, την περαιτέρω ανάπτυξη και τη διασφάλιση των σχετικών ψηφιακών διαδικασιών και συστημάτων ΤΠ πέραν της τρέχουσας περιόδου προγραμματισμού.

Τροπολογία 148
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων ***και*** τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων***,*** τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών ***και τη στήριξη της ψηφιοποίησης των θεωρήσεων***, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων για τη μετανάστευση και την ασφάλεια και συμβολή στην ασφάλεια και την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. en

Τροπολογία 149
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την ***έγκαιρη*** έκδοση θεωρήσεων και τη ***διευκόλυνση*** των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την ***οικονομικά αποδοτική*** έκδοση θεωρήσεων και τη ***διασφάλιση σε εύλογο βαθμό*** των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. fi

Τροπολογία 150
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια***, και συμβολή στην ασφάλεια και στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν***.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών ***και την αύξηση της παγκόσμιας ελκυστικότητας της ΕΕ***, με παράλληλη πρόληψη των κινδύνων για τη μετανάστευση και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 151
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη ***πρόληψη*** των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή ***στην ασφάλεια και*** στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.	γ) στήριξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων για τη διασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά την έγκαιρη έκδοση θεωρήσεων και τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών, με παράλληλη ***αξιολόγηση*** των κινδύνων που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την ασφάλεια, και συμβολή στην εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν.

Or. en

Τροπολογία 152
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) στήριξη της δημιουργίας, της λειτουργίας, της συντήρησης και της αναβάθμισης του νεοαναπτυχθέντος εξοπλισμού αιχμής και της ψηφιακής αρχιτεκτονικής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defence systems.

Τροπολογία 153
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γβ) ενίσχυση του στρατηγικού και επιχειρησιακού συντονισμού, της κοινής ανάλυσης κινδύνων και της απρόσκοπτης διαλειτουργικότητας δεδομένων μεταξύ των οργανισμών της Ένωσης, ιδίως του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex) και του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) μέσω, μεταξύ άλλων, της εξάλειψης των επιχειρησιακών και τεχνικών στεγανών που προκύπτουν από τους περιορισμούς της εντολής των οργανισμών, καθιστώντας δυνατή την ασφαλή ανταλλαγή πληροφοριών σε πραγματικό χρόνο, τις κοινές επιχειρησιακές μονάδες και τη συγχρονισμένη χαρτογράφηση απειλών για την αντιμετώπιση του διασυνοριακού εγκλήματος και των υβριδικών απειλών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αντιμετώπιση αυτού του πολυδιάστατου πίνακα απειλών απαιτεί άμεση και ολοκληρωμένη αντίδραση. Ωστόσο, οι εκάστοτε επιτόπιες επιχειρησιακές πραγματικότητες περιορίζονται σοβαρά από νομοθετικά στεγανά και περιορισμούς εντολής που απομονώνουν τα δεδομένα διαχείρισης των συνόρων του Frontex από τα εγκληματικά και υβριδικά δίκτυα πληροφοριών της Ευρωπόλ. Αυτή η έλλειψη αυτοματοποιημένου συντονισμού σε πραγματικό χρόνο εμποδίζει τον ταχύ εντοπισμό υβριδικών παραγόντων που εκμεταλλεύονται τα κενά μεταξύ των δικαιοδοσιών ελέγχου των συνόρων και επιβολής του νόμου.

Τροπολογία 154
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται κατά τρόπο που συνάδει πλήρως με τους στόχους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται κατά τρόπο που συνάδει πλήρως με τους στόχους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. ***Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθώς και των κανόνων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, υπερισχύουν οι κανόνες lex specialis που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο παρών κανονισμός αποτελεί lex specialis σε σχέση με τον κανονισμό ΕΠΕΣ. Οι ειδικοί κανόνες του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να υπερισχύουν του κανονισμού ΕΠΕΣ.

Τροπολογία 155
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με ***τον Χάρτη,*** το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων που σχετίζονται με την πρόσβαση σε διεθνή προστασία, ιδίως***

την αρχή της μη επαναπροώθησης, και με τα θεμελιώδη δικαιώματα.

Or. en

Τροπολογία 156
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη**,** ***λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη την ανάγκη προστασίας των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, της δημόσιας τάξης και της εσωτερικής ασφάλειας των κρατών μελών***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο ορθώς αναφέρεται στο ενωσιακό κεκτημένο και στις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης. Η προτεινόμενη τροπολογία παρέχει μια ισορροπημένη ερμηνεία της διάταξης υπενθυμίζοντας, εκτός από την προστασία των δικαιωμάτων και των διεθνών υποχρεώσεων, τους θεμιτούς στόχους της Ένωσης και των κρατών μελών στον τομέα της προστασίας και της ασφάλειας των συνόρων. Πρόκειται για διευκρίνιση και όχι για περιορισμό των υφιστάμενων υποχρεώσεων.

Τροπολογία 157
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται

σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, εκτός εάν η κατάσταση της ασφάλειας υπαγορεύει άλλη προσέγγιση***.

Or. fi

Τροπολογία 158
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σε πλήρη συμμόρφωση με τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και με τις υποχρεώσεις της Ένωσης που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, ιδίως με τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις αρχές της απαγόρευσης εισαγωγής διακρίσεων και της μη επαναπροώθησης.

Or. en

Τροπολογία 159
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης

περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.

περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων ***συνάδει με τα ποσοστά που ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034 και*** είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί. ***Τα κράτη μέλη τηρούν μέγιστη απόκλιση 5 % από τα ποσοστά που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα καθ' όλη τη διάρκεια των προγραμμάτων.***

Or. en

Τροπολογία 160
Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***, λαμβάνοντας επίσης υπόψη το επίπεδο έκθεσης των εξωτερικών συνόρων, τον επιχειρησιακό φόρτο που επωμίζονται οι αρμόδιες αρχές, τους κινδύνους για την ασφάλεια, τα πορίσματα των αξιολογήσεων Σένγκεν και των εκτιμήσεων τρωτών σημείων που διενεργεί ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός***

Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, καθώς και την ανάγκη εξασφάλισης βιώσιμης ικανότητας σε βάθος χρόνου.

Or. bg

Τροπολογία 161
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***καθενός*** από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***των σχετικών στόχων της ενωσιακής στήριξης, σύμφωνα με τις εντοπιζόμενες εθνικές ανάγκες και την ανάλυση κινδύνου για καθέναν*** από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η χρηματοδότηση θα πρέπει να βασίζεται στις αντικειμενικές ανάγκες και κινδύνους που διαπιστώνονται στα επιμέρους κράτη μέλη. Η προσέγγιση αυτή αυξάνει την αποδοτικότητα της χρήσης των ενωσιακών πόρων και διασφαλίζει καλύτερη στόχευση της στήριξης στους τομείς με τη μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία.

Τροπολογία 162
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν ***δράσεις*** για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη ***προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν ***μέτρα*** για την επίτευξη του καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη ***με την εκπλήρωση όλων τους***.

Or. en

Τροπολογία 163
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης ***περιλαμβάνουν δράσεις για την*** επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις*** προκλήσεις ***και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων σχεδίων εθνικής και περιφερειακής εταιρικής σχέσης ***συμβάλλουν στην*** επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ***οι οποίοι είναι σημαντικοί για το οικείο κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες και*** προκλήσεις ***του***.

Or. en

Τροπολογία 164
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης

περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις*** προκλήσεις ***και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	***συμβάλλουν στην*** επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ***οι οποίοι είναι σημαντικοί για το οικείο κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες και*** προκλήσεις ***του***.

Or. en

Τροπολογία 165
Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δράσεις για την επίτευξη των στόχων της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν συνιστούν κίνδυνο για την ασφάλεια λόγω της πιθανής παρέμβασης τρίτων χωρών, καθώς και των πρακτικών τους στον τομέα της κυβερνοασφάλειας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να αντικατοπτρίζεται η αιτιολογική σκέψη 11.

Τροπολογία 166
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Πεδίο εφαρμογής της ενωσιακής στήριξης

Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ενωσιακή στήριξη επικεντρώνεται στα ακόλουθα μέτρα:

α) διατήρηση της ακεραιότητας του χώρου Σένγκεν με την άρση τυχόν εμποδίων για την πλήρη άσκηση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, διασφαλίζοντας παράλληλα την απουσία ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα·

β) διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν, ιδίως μέσω της εφαρμογής των συστάσεων των μηχανισμών ελέγχου ποιότητας, όπως είναι οι αξιολογήσεις Σένγκεν και ο μηχανισμός παρακολούθησης, και των μέτρων για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που επηρεάζουν την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν.

Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), η ενωσιακή στήριξη επικεντρώνεται στα ακόλουθα μέτρα:

α) ενίσχυση της ποιότητας και της ανθρώπινης και της βασισμένης στα δικαιώματα διάστασης των συνοριακών ελέγχων και της επιτήρησης των συνόρων, μεταξύ άλλων με την εφαρμογή μέτρων για τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης των συνόρων και την προώθηση διασφαλίσεων προστασίας στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε νομική συνδρομή και πληροφορίες, της πρόσβασης σε ανθρωπιστική και ιατρική βοήθεια, της στήριξης ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτες καταστάσεις, των ολοκληρωμένων συστημάτων προστασίας των παιδιών και των μέτρων που διευκολύνουν την αποτελεσματική πρόσβαση σε διαδικασίες διεθνούς προστασίας·

β) στήριξη της εφαρμογής του συμφώνου της ΕΕ για τη μετανάστευση και το άσυλο στον τομέα αρμοδιότητας, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία και τη

λειτουργία των ανεξάρτητων μηχανισμών παρακολούθησης·

γ) διευκόλυνση της συνεργασίας ανάμεσα στις εθνικές αρχές και τα όργανα, τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και εμπειρογνωσίας, μελετών, πιλοτικών έργων και της θέσπισης κοινών προτύπων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και τη στήριξη των ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση·

δ) αύξηση της ικανότητας παροχής βοήθειας σε άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο και στήριξη των επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης στο πλαίσιο της επιτήρησης των συνόρων στη θάλασσα·

ε) υποστήριξη της λειτουργίας και της συντήρησης συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, ιδίως όσον αφορά την αναβάθμιση της ποιότητας των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα σε συστήματα ΤΠΕ και τη βελτίωση της άσκησης των δικαιωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων όσον αφορά την ενημέρωση, την πρόσβαση, τη διόρθωση και τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, καθώς και τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ), η στήριξη της Ένωσης επικεντρώνεται στα ακόλουθα μέτρα:

α) παροχή αποτελεσματικών και φιλικών προς τον πελάτη υπηρεσιών στους αιτούντες θεώρηση, ενώ παράλληλα διατηρούνται η ασφάλεια και η ακεραιότητα των διαδικασιών θεώρησης και γίνεται πλήρως σεβαστή η ανθρώπινη αξιοπρέπεια και η ακεραιότητα των αιτούντων και των κατόχων θεώρησης·

β) στήριξη της ψηφιοποίησης της διεκπεραίωσης των θεωρήσεων και του

εκσυγχρονισμού των προξενικών υπηρεσιών, με σκοπό να διασφαλίζονται αποτελεσματικές και προσβάσιμες διαδικασίες για τους αιτούντες θεώρηση·

γ) στήριξη των κρατών μελών κατά την έκδοση θεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των θεωρήσεων περιορισμένης εδαφικής ισχύος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009, για ανθρωπιστικούς λόγους, για λόγους εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων·

δ) θέσπιση συνδρομής και πρακτικής στήριξης για τις ανάγκες κινητικότητας των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων με τη στήριξη της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διάρκειας πολλαπλών εισόδων για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που επιθυμούν να ταξιδέψουν στην Ευρώπη για σκοπούς υπεράσπισης ή επαγγελματικής κατάρτισης.

Or. en

Τροπολογία 167
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Πεδίο της στήριξης
	1. Η στήριξη της Ένωσης παρέχεται για δράσεις εντός της Ένωσης οι οποίες αποσκοπούν στην εκπλήρωση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.
	2. Η στήριξη της Ένωσης, για την επίτευξη των στόχων της, μπορεί να παρέχεται, σε δεόντως αιτιολογημένες

περιπτώσεις και σύμφωνα με τις προτεραιότητες της Ένωσης, για δράσεις σε σχέση με τρίτες χώρες, κατά περίπτωση.

3. Όσον αφορά τις δράσεις που διεξάγονται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, μαζί με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, διασφαλίζουν τον συντονισμό με τις σχετικές ενωσιακές πολιτικές, στρατηγικές και μέσα. Ειδικότερα, διασφαλίζουν ότι οι δράσεις που διεξάγονται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές:

α) πραγματοποιούνται με συνέργεια και σε συνοχή με άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης οι οποίες στηρίζονται από άλλα μέσα της Ένωσης·

β) είναι συνεπείς με την εξωτερική πολιτική της Ένωσης, τηρούν την αρχή της συνοχής των πολιτικών ανάπτυξης και συνάδουν με τα έγγραφα στρατηγικού προγραμματισμού για τη συγκεκριμένη περιφέρεια ή χώρα·

γ) εστιάζουν σε μέτρα που δεν είναι προσανατολισμένα στην ανάπτυξη· και

δ) εξυπηρετούν τα συμφέροντα των εσωτερικών πολιτικών της Ένωσης και συνάδουν με δραστηριότητες που πραγματοποιούνται εντός της Ένωσης.

4. Οι ακόλουθες δράσεις δεν είναι επιλέξιμες:

α) δράσεις στα εσωτερικά σύνορα εκείνα όπου οι έλεγχοι δεν έχουν ακόμη αρθεί·

β) δράσεις που συνδέονται με την προσωρινή επαναφορά συνοριακών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, κατά την έννοια του άρθρου 2 σημείο 1) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399·

γ) δράσεις των οποίων πρωταρχικός σκοπός είναι ο τελωνειακός έλεγχος.

Or. en

Τροπολογία 168
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Απαγόρευση των διακρίσεων και σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων
	Οι δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει της ενωσιακής στήριξης υλοποιούνται με πλήρη σεβασμό στα δικαιώματα και στις αρχές που κατοχυρώνονται στο ενωσιακό κεκτημένο και στον Χάρτη, καθώς και στις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως με την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων και της μη επαναπροώθησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τυποποιημένη διάταξη για τα θεμελιώδη δικαιώματα που προέρχεται από το υφιστάμενο μέσο ΜΔΣΘ.

Τροπολογία 169
Ilaria Salis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Απαγόρευση των διακρίσεων και σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων
	Οι δράσεις που χρηματοδοτούνται

δυνάμει της ενωσιακής στήριξης υλοποιούνται με πλήρη σεβασμό στα δικαιώματα και στις αρχές που κατοχυρώνονται στο ενωσιακό κεκτημένο και στον Χάρτη, καθώς και στις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως με την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων και της μη επαναπροώθησης.

Or. en

Τροπολογία 170
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων του άρθρου 3 για την περίοδο από το 2028 έως το 2034 ανέρχεται σε ***15 396 750 000 EUR*** σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***[...]*** σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 171
Tom Vandendriessche

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τουλάχιστον το 40 % του ενδεικτικού χρηματοδοτικού κονδυλίου που ορίζεται στην παράγραφο 1 προορίζεται αυστηρά για την προμήθεια, την κατασκευή και τη συντήρηση υλικών και τεχνολογικών υποδομών συνοριακής άμυνας, καθώς και για τις επιχειρησιακές δαπάνες που συνδέονται με τον ταχύ επαναπατρισμό παράνομων μεταναστών. Επιπλέον, δεν διατίθενται κονδύλια που παρέχονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού σε μη κυβερνητικές οργανώσεις ή οντότητες των οποίων οι δραστηριότητες λειτουργούν ως παράγοντας προσέλκυσης της παράνομης μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένων ανεξάρτητων επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης στη θάλασσα.

Or. en

Τροπολογία 172
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος εφαρμόζοντας τη μεθοδολογία κατανομής που προβλέπεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος εφαρμόζοντας τη μεθοδολογία κατανομής που προβλέπεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια***, βασιζόμενη σε αντικειμενικά κριτήρια όπως το μήκος των εξωτερικών συνόρων, η μεταναστευτική πίεση, οι κίνδυνοι για την ασφάλεια και οι ειδικές γεωγραφικές συνθήκες των κρατών μελών***.

Or. sk

Τροπολογία 173
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Η Επιτροπή, κατά την εφαρμογή της μεθοδολογίας κατανομής που αναφέρεται στην παράγραφο 2, προσαρμόζει τον βασικό υπολογισμό για τα εξωτερικά χερσαία σύνορα με την εισαγωγή γεωπολιτικού πολλαπλασιαστή 2.0 στα βασικά κριτήρια κατανομής που εφαρμόζονται στον συντελεστή «Συνολικά χιλιόμετρα εξωτερικών χερσαίων συνόρων» για τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν υψηλά επίπεδα μη συμβατικής επίθεσης, καθώς και για τα κράτη μέλη που διαχειρίζονται χερσαία, θαλάσσια ή εναέρια σύνορα που γειτνιάζουν με την ανατολική πτέρυγα και άλλες τρίτες χώρες υψηλού κινδύνου.

Or. en

Αιτιολόγηση

The allocation methodology must reflect objective, risk-adjusted geopolitical realities rather than static administrative borders. The Commission's proposal applies a multiplier exclusively to external land borders directly shared with the Russian Federation and Belarus, assuming hybrid and kinetic risks are physically confined to those regimes. This geographical restriction fails to recognize the systemic security realities explicitly documented in the Commission's Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final). These threats are intensely concentrated along the land and maritime perimeters adjacent to Ukraine—an active kinetic conflict zone—and the Republic of Moldova, which is under persistent state-sponsored hybrid subversion. Kinetic incidents, drone incursions, and naval mine drift in the Black Sea basin cross these borders daily, forcing frontline Member States like Romania to deploy advanced radar, counter-drone networks, and electronic warfare shielding at enormous national expense. Furthermore, the exclusion of Ukraine and Moldova from the high-risk coefficient creates an internal mathematical contradiction within the formula. While Pillar 2 (Migration) heavily weights allocations based on the administrative workloads caused by the conflict in Ukraine, Pillar 1 treats these exact same borders as low-risk perimeters. To ensure legislative consistency and true Union solidarity as called for in

COM(2026) 82 final, the high-risk multiplier must be extended to external land border sections adjacent to Ukraine and Moldova, ensuring that financial flows accurately align with the actual physical and technological defence strains borne by frontline Member States.

Τροπολογία 174
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 8α για την τροποποίηση, την επικαιροποίηση ή την προσαρμογή των κονδυλίων που ορίζονται στο άρθρο 4 καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού. Οι προσαρμογές αυτές αντικατοπτρίζουν σημαντικές αλλαγές σε γεωπολιτικούς παράγοντες κινδύνου, έκτακτες μεταναστευτικές ή υβριδικές πιέσεις ή στρατηγικά επιχειρησιακά τρωτά σημεία που εντοπίζονται σε τμήματα των εξωτερικών χερσαίων και θαλάσσιων συνόρων, σύμφωνα με τα αντικειμενικά κριτήρια και τους δείκτες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Αιτιολόγηση

This operational division is legally justified by the findings of COM(2026) 82 final, which underscores that frontline Member States face extreme, asymmetrical costs. These states must simultaneously absorb severe economic fallout—such as slower GDP growth, higher inflation, and a drop in investment confidence—while facing acute pressure to direct vastly more resources into security, civil preparedness, and border defense than other parts of the Union. Empowering the Commission to adjust national envelopes through delegated acts guarantees that the European Parliament retains its co-legislative right of veto, ensuring that any strategic shifting of funds directly matches changing operational hotspots, critical vulnerabilities, and Union solidarity obligations on the Eastern Flank.

Τροπολογία 175

Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ δυνάμει του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθορίζονται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ.	3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ δυνάμει του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθορίζονται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ. ***Διασφαλίζεται ότι ο μηχανισμός της ΕΕ συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων πολιτικής στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια, για την περίοδο 2028-2034.***

Or. en

Τροπολογία 176
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή, κατά την εκτέλεση των πιστώσεων του προϋπολογισμού που

διατίθενται στον μηχανισμό της ΕΕ, διασφαλίζει δυναμικά επίπεδα χρηματοδότησης ώστε να ιεραρχούνται κατά προτεραιότητα οι προτάσεις έργων, οι τεχνικές προμήθειες και οι επιχειρησιακές αναπτύξεις που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη της πρώτης γραμμής τα οποία αντιμετωπίζουν σύνθετες γεωπολιτικές και υβριδικές πιέσεις κατά μήκος των εξωτερικών χερσαίων, εναέριων και θαλάσσιων συνόρων της Ένωσης που γειτνιάζουν με την ανατολική πτέρυγα και άλλες τρίτες χώρες υψηλού κινδύνου.

Or. en

Αιτιολόγηση

The EU Facility (Thematic Facility) represents a highly centralized pot of flexible funding managed top-down by the Commission. While flexibility is necessary to respond to unforeseen crises, its distribution must be steered by objective geopolitical realities rather than arbitrary administrative or competitive criteria. As explicitly detailed in the Commission's Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is absorbing an unprecedented and asymmetrical burden. Frontline Member States are forced to simultaneously counter state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, regular violations of national airspace by drones, cyber-attacks, and distinct maritime challenges like the mining of the Black Sea basin. Furthermore, COM(2026) 82 final notes that these regions are facing severe demographic pressures and a drop in investment confidence, amplifying the economic strain of securing the Union's external perimeter.

Τροπολογία 177
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 είναι δίκαιη και διαφανής. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τη χρήση και την κατανομή των κονδυλίων στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ μεταξύ

	των συνιστωσών του που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης που παρέχεται σε δράσεις σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με αυτές στο πλαίσιο των δράσεων της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 178
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Η τήρηση των διατάξεων του παρόντος άρθρου παρακολουθείται από κάθε κράτος μέλος από την αντίστοιχη επιτροπή παρακολούθησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 54 του κανονισμού σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια, για την περίοδο 2028-2034.

Or. en

Τροπολογία 179
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις	4. Όταν πρόκειται για μέτρα ***και δράσεις*** που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα ***και δράσεις***

του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***προτείνει εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση*** των εν λόγω μέτρων.

συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη σύμφωνα με το άρθρο 9α για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με την έγκριση*** των εν λόγω μέτρων ***και δράσεων***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οριζόντια θεσμική τροπολογία.

Τροπολογία 180
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική	4. Όταν πρόκειται για μέτρα ***τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3α*** που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική,

συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή προτείνει ***εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου*** για την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή προτείνει ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξη για*** την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

Or. en

Τροπολογία 181
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Κατά την υποβολή πρότασης εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με*** τα μέτρα που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού ***η πρόταση της Επιτροπής***, καθορίζει τα στοιχεία που μνημονεύονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους του άρθρου 3.	5. ***Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη με την οποία εγκρίνονται*** τα μέτρα που ***περιλαμβάνονται στο άρθρο 3α και*** αφορούν τους στόχους και τις δράσεις που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, καθορίζει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

Or. en

Τροπολογία 182
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Κατά την υποβολή πρότασης εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά*** με τα μέτρα που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, η πρόταση της Επιτροπής καθορίζει τα στοιχεία που μνημονεύονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους του άρθρου 3.	5. ***Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη με την οποία εγκρίνονται*** τα μέτρα ***και οι δράσεις*** που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, η πρόταση της Επιτροπής καθορίζει τα στοιχεία που μνημονεύονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους του άρθρου 3.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οριζόντια θεσμική τροπολογία.

Τροπολογία 183
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Το Συμβούλιο εκδίδει την εκτελεστική απόφαση που προβλέπεται στην παράγραφο 4, κατά κανόνα, εντός τεσσάρων εβδομάδων από την έγκριση της πρότασης της Επιτροπής και μαζί με τις εκτελεστικές αποφάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 [πρόταση της Επιτροπής και εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου] του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη	***διαγράφεται***

σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 184
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. ***Το Συμβούλιο*** εκδίδει την ***εκτελεστική απόφαση*** που προβλέπεται στην παράγραφο 4, κατά κανόνα, εντός τεσσάρων εβδομάδων από την έγκριση της πρότασης της Επιτροπής και μαζί με ***τις εκτελεστικές αποφάσεις*** που ***προβλέπονται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 [πρόταση της Επιτροπής και εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου] του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	6. ***Η Επιτροπή*** εκδίδει την ***κατ΄εξουσιοδότηση πράξη*** που προβλέπεται στην παράγραφο 4, κατά κανόνα, εντός τεσσάρων εβδομάδων από την έγκριση της πρότασης της Επιτροπής και μαζί με ***την κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** που ***προβλέπεται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 [πρόταση της Επιτροπής και εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου] του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οριζόντια θεσμική τροπολογία.

Τροπολογία 185
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***πρόταση της Επιτροπής και η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού.	7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 186
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***πρόταση της Επιτροπής και η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού.	7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 ***του εν λόγω κανονισμού*** καλύπτουν μόνο τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οριζόντια θεσμική τροπολογία.

Τροπολογία 187
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7α. Κατά παρέκκλιση από τα οριζόντια όρια για την επιχειρησιακή υποστήριξη, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καλύπτουν πλήρως τις επαναλαμβανόμενες δαπάνες λειτουργίας και συντήρησης, τις τεχνικές επικαιροποιήσεις και τη βαθμονόμηση του κύκλου ζωής του νεοαναπτυχθέντος επιχειρησιακού εξοπλισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defense systems.

Τροπολογία 188
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α

Πεδίο της στήριξης

1. Η ενωσιακή στήριξη παρέχεται για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα οι οποίες συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 9α για την τροποποίηση του καταλόγου δράσεων που είναι επιλέξιμες για στήριξη στο παράρτημα.

2. Για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3, η Ένωση μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εντός καθορισμένων ορίων και με την επιφύλαξη κατάλληλων διασφαλίσεων, να παρέχεται στήριξη για μέτρα ή δράσεις σε τρίτες χώρες. Τέτοια μέτρα ή δράσεις είναι απόλυτα συνεπή προς τα μέτρα που υποστηρίζονται μέσω των εξωτερικών χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης και προς τις γενικές αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης.

3. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που παρέχεται για τη στήριξη μέτρων ή δράσεων σε ή σε σχέση με τρίτες χώρες δεν υπερβαίνει το 5 % του συνολικού ποσού που διατίθεται για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3.

4. Το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης για υποστηρικτικά μέτρα ή δράσεις σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με αυτές στο πλαίσιο των εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο XX του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, τις εταιρικές σχέσεις δεν υπερβαίνει, για κάθε κράτος μέλος, το 5 % του συνολικού ποσού που διατίθεται

από το εν λόγω κράτος μέλος για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μεγαλύτερη διαφάνεια σχετικά με το πού θα διατίθεται η χρηματοδότηση. Ως μέσο εσωτερικής πολιτικής, η χρηματοδότηση που παρέχεται στο πλαίσιο αυτού του μέσου δεν θα πρέπει να χρηματοδοτεί διπλά δράσεις εξωτερικής πολιτικής.

Τροπολογία 189
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4β
	Αρχή της εταιρικής σχέσης
	Για τους σκοπούς της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, οι εταιρικές σχέσεις περιλαμβάνουν περιφερειακές, τοπικές, αστικές και άλλες δημόσιες αρχές ή ενώσεις που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, όπως οργανώσεις προσφύγων και οργανώσεις μεταναστών, καθώς και εθνικούς φορείς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και φορείς ισότητας, καθώς και, κατά περίπτωση, διεθνείς οργανισμούς και οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους.
	Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού, για τους σκοπούς της παρούσας ενωσιακής στήριξης, το

κράτος μέλος περιγράφει λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών του, καθώς και τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης. Οι λεπτομέρειες αυτές δημοσιοποιούνται κατόπιν αιτήματος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αρχή της εταιρικής σχέσης, όπως εφαρμόζεται στο μέσο για το Σένγκεν, τα σύνορα και τις θεωρήσεις, πρέπει να καλύπτει το πλήρες φάσμα των ενδιαφερόμενων μερών. Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να μπορούν να αποφεύγουν εταιρικές σχέσεις με την κοινωνία των πολιτών σχετικά με χρηματοδότηση δράσεων που αφορούν άμεσα τα δικαιώματα των ανθρώπων.

Τροπολογία 190
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των αντίστοιχων συμφωνιών σύνδεσης, θεσπίζονται ρυθμίσεις για να προσδιοριστούν η φύση και οι τρόποι της συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη χωρών που συνδέονται με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Το συντομότερο δυνατόν αφότου η ενδιαφερόμενη χώρα κοινοποιήσει την απόφασή της να δεχθεί το περιεχόμενο της ενωσιακής στήριξης και να το εφαρμόσει στην εσωτερική έννομη τάξη της, σύμφωνα με τη σχετική συμφωνία σύνδεσης, η Επιτροπή υποβάλει σύσταση προς το Συμβούλιο για την έναρξη διαπραγματεύσεων για τις εν λόγω ρυθμίσεις, δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 3 ΣΛΕΕ. Μόλις λάβει τη σύσταση, το Συμβούλιο ενεργεί χωρίς καθυστέρηση για να αποφασίσει να δώσει εξουσιοδότηση για την έναρξη των διαπραγματεύσεων αυτών. Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές των εν λόγω χωρών προστίθενται στους	Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των αντίστοιχων συμφωνιών σύνδεσης, θεσπίζονται ρυθμίσεις για να προσδιοριστούν η φύση και οι τρόποι της συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη χωρών που συνδέονται με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Το συντομότερο δυνατόν αφότου η ενδιαφερόμενη χώρα κοινοποιήσει την απόφασή της να δεχθεί το περιεχόμενο της ενωσιακής στήριξης και να το εφαρμόσει στην εσωτερική έννομη τάξη της, σύμφωνα με τη σχετική συμφωνία σύνδεσης, η Επιτροπή υποβάλει σύσταση προς το Συμβούλιο για την έναρξη διαπραγματεύσεων για τις εν λόγω ρυθμίσεις, δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 3 ΣΛΕΕ. Μόλις λάβει τη σύσταση, το Συμβούλιο ενεργεί χωρίς καθυστέρηση για να αποφασίσει να δώσει εξουσιοδότηση για την έναρξη των διαπραγματεύσεων αυτών. Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές των εν λόγω χωρών προστίθενται στους

προβλεπόμενους στο άρθρο 4 συνολικούς πόρους που διατίθενται από το χρηματοδοτικό κονδύλιο.

προβλεπόμενους στο άρθρο 4 συνολικούς πόρους που διατίθενται από το χρηματοδοτικό κονδύλιο. ***Η συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών θα πρέπει να εναρμονίζεται με τις δεσμεύσεις τους όσον αφορά την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν και να λαμβάνει δεόντως υπόψη τη συμβολή τους στα κοινά καθήκοντα της προστασίας των εξωτερικών συνόρων και του χώρου Σένγκεν.***

Or. sk

Αιτιολόγηση

Οι συνδεδεμένες χώρες επωφελούνται από τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και ταυτόχρονα συμμετέχουν στην προστασία του. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να τονιστεί η σύνδεση μεταξύ της χρηματοδοτικής συμμετοχής και της πρακτικής εφαρμογής των υποχρεώσεων που απορρέουν από το κεκτημένο του Σένγκεν. Η προτεινόμενη τροπολογία ενισχύει την αρχή της ευθύνης και της αναλογικής συμβολής στα κοινά καθήκοντα ασφάλειας χωρίς να αλλάζει το υφιστάμενο σύστημα σύνδεσης.

Τροπολογία 191
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ποσό ύψους έως 450 000 000 EUR διατίθεται για το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης της Λιθουανίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, με σκοπό την παροχή στήριξης για διαφυγόν εισόδημα από τη διεκπεραίωση θεωρήσεων βραχείας παραμονής και πρόσθετες δαπάνες για την εφαρμογή του καθεστώτος του εγγράφου διευκόλυνσης της διέλευσης (στο εξής¨FTD) και του εγγράφου διευκόλυνσης της	1. Ποσό ύψους έως 450 000 000 EUR διατίθεται για το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης της Λιθουανίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, με σκοπό την παροχή στήριξης για διαφυγόν εισόδημα από τη διεκπεραίωση θεωρήσεων βραχείας παραμονής και πρόσθετες δαπάνες για την εφαρμογή του καθεστώτος του εγγράφου διευκόλυνσης της διέλευσης (στο εξής¨FTD) και του εγγράφου διευκόλυνσης της

σιδηροδρομικής διέλευσης (στο εξής: FRTD) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 693/2003 του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 694/2003, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2667 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.	σιδηροδρομικής διέλευσης (στο εξής: FRTD) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 693/2003 του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 694/2003, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2667 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***, με τη χρηματοδότηση των πρόσθετων δαπανών να βασίζεται στις δαπάνες που έχουν αποδεδειγμένα πραγματοποιηθεί και στις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η προτεινόμενη τροπολογία δεν μεταβάλλει τη στήριξη προς την ίδια τη Λιθουανία ή προς το ειδικό καθεστώς διέλευσης. Ωστόσο, διασφαλίζει ότι η χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό της Ένωσης συνδέεται με δαπάνες που έχουν όντως αποδεδειγμένα πραγματοποιηθεί. Η προσέγγιση αυτή ενισχύει τη διαφάνεια και τη λογοδοσία όσον αφορά τα δημόσια κονδύλια και συνάδει με τις αρχές της ΕΕ για χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.

Τροπολογία 192
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η στήριξη της Ένωσης για διαφυγόν εισόδημα βασίζεται στην έκδοση FTD και FRTD. Το ανώτατο όριο της στήριξης ορίζεται σε 100 000 000 EUR.	2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η στήριξη της Ένωσης για διαφυγόν εισόδημα βασίζεται στην έκδοση FTD και FRTD. Το ανώτατο όριο της στήριξης ορίζεται σε 100 000 000 EUR. ***Το ποσό της στήριξης βασίζεται στην αποδεδειγμένη απώλεια εισοδήματος ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του καθεστώτος FTD και FRTD.***

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η στήριξη για την αντιστάθμιση του διαφυγόντος εισοδήματος θα πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικά αποδεδειγμένα στοιχεία και στον πραγματικό οικονομικό αντίκτυπο του ειδικού

καθεστώτος διέλευσης. Η προτεινόμενη τροπολογία ενισχύει τη διαφάνεια και διασφαλίζει ότι τα κονδύλια της Ένωσης αντιστοιχούν στις πραγματικές ζημίες και δεν τις υπερβαίνουν.

Τροπολογία 193
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η μέγιστη συνεισφορά από τον ενωσιακό προϋπολογισμό ανέρχεται στο 100 % των συνολικών εκτιμώμενων δαπανών. Το ανώτατο όριο της εν λόγω στήριξης ορίζεται σε 350 000 000 EUR.	Η μέγιστη συνεισφορά από τον ενωσιακό προϋπολογισμό ανέρχεται στο 100 % των συνολικών εκτιμώμενων δαπανών. Το ανώτατο όριο της εν λόγω στήριξης ορίζεται σε 350 000 000 EUR. ***Η χρηματοδότηση παρέχεται αποκλειστικά για δαπάνες που είναι αποδεδειγμένα αναγκαίες για την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος διέλευσης και συνάδουν με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.***

Or. sk

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι πρόκειται για έκτακτο καθεστώς που χρηματοδοτείται εξ ολοκλήρου από τον προϋπολογισμό της Ένωσης, είναι σκόπιμο να αναφέρεται ρητά η απαίτηση για αποδειξιμότητα και αναγκαιότητα των χρηματοδοτούμενων δαπανών. Η προτεινόμενη τροπολογία ενισχύει τη διαφάνεια και την υπεύθυνη χρήση των δημόσιων πόρων χωρίς να μεταβάλλει αυτό καθαυτό το πεδίο εφαρμογής της στήριξης.

Τροπολογία 194
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3) συμπληρωματικές λειτουργικές δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών προσωπικού για την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος διέλευσης.	***γ)*** συμπληρωματικές λειτουργικές δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών προσωπικού για την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος διέλευσης***, εφόσον συνδέονται άμεσα και αποδεδειγμένα με***

την εφαρμογή του.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Ειδικότερα, όσον αφορά τις λειτουργικές δαπάνες και τις δαπάνες προσωπικού, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί σαφώς η απαίτηση για άμεση σύνδεση με το ειδικό καθεστώς διέλευσης. Η διευκρίνιση αυτή περιορίζει τον κίνδυνο διασταλτικής ερμηνείας των επιλέξιμων δαπανών και συμβάλλει στον καλύτερο έλεγχο της χρήσης των κονδυλίων.

Τροπολογία 195
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή και η Λιθουανία επανεξετάζουν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων οι οποίες έχουν επίπτωση στην ύπαρξη ή τη λειτουργία του ειδικού καθεστώτος διέλευσης.	4. Η Επιτροπή και η Λιθουανία επανεξετάζουν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων οι οποίες έχουν επίπτωση στην ύπαρξη ή τη λειτουργία του ειδικού καθεστώτος διέλευσης***, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεών του, της επάρκειας της παρεχόμενης στήριξης και του αντικτύπου στην ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Οι συνθήκες ασφάλειας και οι γεωπολιτικές συνθήκες στην περιοχή ενδέχεται να μεταβληθούν σημαντικά κατά τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού. Ως εκ τούτου, κατά την επανεξέταση του καθεστώτος θα πρέπει να αξιολογηθεί όχι μόνον η διοικητική εφαρμογή του, αλλά και η οικονομική επάρκεια και οι επιπτώσεις του στην ασφάλεια. Η προτεινόμενη τροπολογία συμβάλλει στην καλύτερη αντιμετώπιση των μεταβαλλόμενων συνθηκών χωρίς να απαιτείται αλλαγή της βασικής αρχιτεκτονικής του συστήματος.

Τροπολογία 196
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος της Λιθουανίας, το ποσό της παραγράφου 3 μπορεί να επανεξεταστεί και, εφόσον απαιτείται, να προσαρμοστεί πριν από την έγκριση του τελευταίου προγράμματος εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Τυχόν συμπληρωματικά ποσά θα διατεθούν για το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης της Λιθουανίας σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	Κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος της Λιθουανίας, το ποσό της παραγράφου 3 μπορεί να επανεξεταστεί και, εφόσον απαιτείται, να προσαρμοστεί πριν από την έγκριση του τελευταίου προγράμματος εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια***, με βάση τις αντικειμενικά αποδεδειγμένες πρόσθετες δαπάνες ή τυχόν αλλαγές στις συνθήκες που επηρεάζουν τη λειτουργία του ειδικού καθεστώτος διέλευσης***. Τυχόν συμπληρωματικά ποσά θα διατεθούν για το εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης της Λιθουανίας σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο επιτρέπει την αναπροσαρμογή της χρηματοδοτικής ενίσχυσης βάσει αιτιολογημένου αιτήματος, αλλά δεν καθορίζει τα κριτήρια βάσει των οποίων θα πρέπει να αξιολογείται μια τέτοια αναπροσαρμογή. Η προτεινόμενη τροπολογία ενισχύει τη διαφάνεια και την ασφάλεια δικαίου συνδέοντας κάθε αύξηση της στήριξης με αποδείξιμες δαπάνες ή αντικειμενικές αλλαγές στις συνθήκες. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η υπεύθυνη χρήση των κονδυλίων της Ένωσης.

Τροπολογία 197
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 6α
	Αρχή της εταιρικής σχέσης
	1. Για τους σκοπούς της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, οι εταιρικές σχέσεις περιλαμβάνουν περιφερειακές, τοπικές, αστικές και άλλες δημόσιες αρχές ή ενώσεις που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, φορείς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και φορείς ισότητας, καθώς και διεθνείς οργανισμούς και κοινωνικούς εταίρους.
	2. Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού, για τους σκοπούς της παρούσας ενωσιακής στήριξης, το κράτος μέλος περιγράφει λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών τους, καθώς και τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης. Οι εν λόγω λεπτομέρειες δημοσιοποιούνται.

Or. en

Τροπολογία 198
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Πρέπει να αυξηθεί το ποσό

χρηματοδότησης του EU-Lisa

Or. el

Τροπολογία 199
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 8	***διαγράφεται***
Χρηματοδοτικές συνεισφορές για την ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης	
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	

Or. en

Τροπολογία 200
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 8	***διαγράφεται***
Χρηματοδοτικές συνεισφορές για την ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης	
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους	

μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.

Or. en

Αιτιολόγηση

Έχει ήδη χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού ΑΜΙ. Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η διπλή χρηματοδότηση.

Τροπολογία 201
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351***, με προτεραιότητα στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογη πίεση στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και σε δράσεις που ενισχύουν την προστασία των συνόρων, αποτρέπουν τις παράνομες διελεύσεις και υποστηρίζουν μέτρα που σχετίζονται με την επιστροφή***.

Or. en

Τροπολογία 202
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 8α
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
	2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 4 παράγραφος 2β εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο 7 ετών από … [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2β μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
	4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
	5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2β τίθενται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που οι πράξεις κοινοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 203
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 8α
	Αναφορά
	Εκτός από την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων που κατοχυρώνεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση πλαισίου παρακολούθησης των δαπανών και επιδόσεων του προϋπολογισμού και άλλων οριζόντιων κανόνων για τα προγράμματα και τις δραστηριότητες της Ένωσης, και προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματική αξιολόγηση της προόδου της στήριξης της Ένωσης που παρέχεται από τον παρόντα κανονισμό προς την επίτευξη των στόχων του, η Επιτροπή υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με τις επιδόσεις της στήριξης της Ένωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Ειδικότερα, η Επιτροπή

αξιολογεί και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τη χρήση των κονδυλίων που διατίθενται για κάθε ειδικό στόχο. Στην έκθεσή της αναφέρει τα είδη έργων, προγραμμάτων, δράσεων ή μέτρων που έχουν λάβει χρηματοδότηση, τα χορηγηθέντα ποσά και τον τρόπο με τον οποίο τα εν λόγω έργα, προγράμματα, δράσεις ή μέτρα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων, μεταξύ άλλων σε καταστάσεις όπου έχουν εντοπιστεί προβλήματα, παρέχοντας παράλληλα συνοχή με τις οριζόντιες αρχές που προβλέπονται στα άρθρα 7, 8 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2023/955 και του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, καθώς και στα άρθρα 4, 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση πλαισίου παρακολούθησης των δαπανών και επιδόσεων του προϋπολογισμού και άλλων οριζόντιων κανόνων για τα προγράμματα και τις δραστηριότητες της Ένωσης. Βάσει της εν λόγω έκθεσης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώσει συστάσεις.

Or. en

Τροπολογία 204
Erik Marquardt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 8β
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία

να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 4 παράγραφος 4 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4 τίθενται σε ισχύ μόνον αν δεν προβληθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα κοινοποίησης της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η προθεσμία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά ένα μήνα κατόπιν πρωτοβουλίας του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 205
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
	2. Η εξουσία έκδοσης των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 4α παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 8 και στο άρθρο 6 παράγραφος 7 ανατίθεται στην Επιτροπή επ' αόριστον από την [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 4α παράγραφος 1 στο άρθρο 5 παράγραφος 8 και στο άρθρο 6 παράγραφος 7 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
	4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με

εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4, του άρθρου 4α παράγραφος 1, του άρθρου 5 παράγραφος 8 και του άρθρου 6 παράγραφος 7 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εφόσον, προτού λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά ένα μήνα κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οριζόντια θεσμική τροπολογία.